تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

رسالة الماجستير

إعداد حنيف محفوظ رقم التسجيل: ١٣٧٢١٠١٧



قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

i

تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

> إعداد حنيف محفوظ رقم التسجيل: ١٣٧٢١٠١٧



قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

: حنيف محفوظ

الاسم

رقم التسجيل : ١٣٧٢١٠١٧

: تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية

العنوان

بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ٢٦ مايو ٢٠١٦

المشرفة الأولى

الدكتور شهاء الماجستير

رقم التوظيف: ١٠ ١ ١٩٧٢ ٠١٠ ٦٢٠٠٥٠١

المشرف الثابي

المسرك الثاني

الدكتورة أمي مُحمودة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا وارغاديناتا

رقم التوظيف: ۱۹۷۰۰۳۱۹۱۹۹۸۰۳۱۰۰۱

الموافقة الاعتماد من لجنة المناقشة

عنوان البحث:

تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد الطالب: حنيف محفوظ

رقم التسجيل: 13721017

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم السبت، بتاريخ: ديسنبر 2016

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

رئيسا ومناقشا

الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير

مناقشا

الدكتور زيد بن سمير الماجستير

مشرفا ومناقشا

الدكتور شهداء الماجستير

مشرفا ومناقشا

الدكتورة أمي محمودة، الماجستير

عميد كلية الدركات العليا،

الأستاذ الدكتو بح الدين

رقم التوظيف 19561231983031032

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالآتي:

الاسم : حنيف محفوظ

رقم التسجيل : ١٣٧٢١٠١٧

العنوان

: تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية

بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستر في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ۲٦ مايو ٢١٠٦.

الطالب المقر،

NBURUPIAH STEWN

حنيف محفوظ

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى: والدى توكير (Tukiyar) وأمي ستي فاطمة (Siti Fatimah) الذان لم يزالا يرعياني في أمورى كافة

وإلى أخاني

أختي ضغيرة مسررة المفلحة (Masrurotul Muflihah) وأخي صغير محمد مسابق الخير (Muhammad Musabiqul Khoir)

التابي ساعدتاني بالجد و الإخلاص

بارك الله لهم في الدنيا والآخرة

مستخلص البحث

حنيف محفوظ، ٢٠١٦م. تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: ١) الدكتور شهداء الماجستير، الدكتورة أمي محمودة الماجستير

الكلمات المفتاحية: مواد المحادثة، المواقف اليومية ، أندرويد

كانت اللّعة العربيّة الأولية الأولي في ترقية وتطوير اللّغة الأجنبية الّتي أثبتها معهد الجامعي بعقد البرامج أو الأنشطة اللّغوية، رغم من أنّ هناك عدّة الأنشطة اللّغوية، بل فيه مشكلة تتعلّق بكفاءة الطّلاّب اللّغوية، خاصّة للمحادثة اليوميّة، وضعفهم فيها لعدم مادّة المحادثة الخاصّة. لذلك الباحث يريد أن يطوّر المواد التّعليمية المتخصّصة لمادّة المحادثة على أساس المواقف اليومية باستخدام أندرويد في المعهد الجامعي، كي يكون الباحث يقدر على اتيان الضّرية العلمية للمؤسّسة التّربوية المعيّنة.

يهدف هذا البحث إلى: (١) معرفة كيفية تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢) معرفة مستلزمات لمواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٣) معرفة فعالية لمواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المدخل الذي يستخدم الباحث في هذا البحث هو البحث والتطوير. نموذج التطوير في هذا البحث فهو كما شرحه بورغ وغال.

ونتائج هذا البحث هي: أولا، يقوم الباحث الخطوات التالية: (١) معرفة المستلزمات لتعليم المحادثة (٢) جمع البيانات عن مادة المحادثة (٣) تصميم مادة المحادثة (فيها المفردات والعبارات والمحادثة والتمرينات (٤) التصديق الإنتاج إلى الخبير حول لغة الإنتاج وتصحيحها (٥) ادخال الى البرامج المحتاجة (٦) التصديق الإنتاج إلى الخبير حول مادة الإنتاج و يصميم المادة وتصحيحها (٧) مرحلة التجربة الميدانية. وثانيا، مشكلات لمادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية عند الطلاب والمستخدمين منها: (١) كان الطلاب في استخدام هذا الانتاج لم يقدروا على اتيان جملة مفيدة مثله (٢)أن الطلاب يسعرون بالصعوبة في تغيير الموضوع الى موضوغ أخرى (٣)أن الطلاب لم يسمعوا جيدا في كل أمثلة من المفردات والعبارات الموجودة في الإنتاج، لأن عدم الأصوات في كل مادة من المفردات والعبارة المكتوبة في الإنتاج. (٤) الطلاب لم يسمعوا جيدا للأصوات المحادثة، لأن الأصوات المحادثة في الإنتاج خفيفة في السماعة فلابد بمكبر الصوت. (٥)إن هذا الإنتاج يحتاج الى محمول أندرويد على مكياس ٥ إنش (5 Inci) كي تكون الكتابة في الإنتاج معروفة ومقروءة. (٦)فقط تشغيل هذا الإنتاج الا في أندرويد. (٧) في الواقع، أن بعض الطلاب لا يملك المحمول أندرويد على مكياس ٥ إنش. (٨) التمرينات مازلت قليلة لم تساعد كثيرا للطلاب على ممارسة المحادثة اليومية. وثالثا، إن هذه المواد المطورة فعالة. فدليل، بعد أعقد الباحث الإختبار القبلي والبعدي وحصلوا الطلاب على النتيجة التي تكون دليلا لفعالة هذه المواد المطورة وهي، تاء الحساب (١٤،٨٢٧) أصغر بنسبة الى تاء الجدول (١، ١٢٤٦)

ABSTRACT

Mahfudz, Hanif. 2016. Development of Arabic Materials Conversation Based on Situtional with Android Application at The Center of Ma'had Al-Jami'ah Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Thesis. Master Arabic Education Program, Postgraduate UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisors: (I) Dr. Syuhadak, MA (II) Dr. Umi Mahmudah, MA

Key Words: Arabic Materials Conversation, Situtional, Android Program

Arabic is one of the foreign language that was developed at the Center of ma'had Al-Jami'ah Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang that was proved from their development activities in the Arabic language program. but there are some problems in linguistic activities, such as the problems associated with student's conversation ability in Arabic language, especially for everyday conversation, because there is no specific materials in Arabic conversation. Therefore, researchers wanted to develop a specific material of Arabic conversation based on daily situation using Android at The Center of Ma'had Al-Jami'ah Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang, so that researchers can contribute to the relevant institutions

This study aims to: (1) find out about how to develop teaching materials of conversation using Android based on daily situation at The Center of Ma'had Al-Jami'ah Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang (2) to know about the problem of using teaching materials of conversation with Android based on daily situation at The Center of Ma'had Al-Jami'ah Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang (3) determine the effectiveness of teaching materials of conversation using Android based on daily situation at The Center of Ma'had Al-Jami'ah Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang

This research used research and development approach. And the development model that used in thid research is Borg & Gall's model.

The results of this study are: First, researcher's steps as follows: (1) knowing about learning problems conversation (2) collecting data that related to teaching materials Conversation (3) Setting the Design of Conversation (where vocabulary and phrases are in conversation and exercises) (4) validation of products to linguists then fixed the wrong (5) put the materials into applications in need (6) validation of products for material experts and design experts then fixed the wrong (7) field trials. Second, problems in using Arabic materials of sonversation based on daily situation with Android app for students and users, there are: (1) the student has not been able to make complete sentences in any vocabulary contained in product (2) that the students find it difficult to turn the material into other materials (3) that students are less could hear with both vocabulary and phrases in the product, because there is no sound in the material (4) students have not heard the conversation well and advised to use loudspeakers in using product (5) this product requires an Android phone which has a 5-inch screen (5 inches) in order to see more clearly in product. (6) product can only be run on Android phones (7) In fact, some students do not have a phone on Android with a screen size of 5 inches. (8) the material practice is still small, yet helps to practice everyday conversation. Third, the results of this study indicate that the using of Android apps are effective in learning Arabic coversation. With evidence, after researchers conducted a pre-test and post test for students and get results that t value is smaller than t table with a value (-14.827) <(1.81246).

ABSTRAK

Hanif Mahfudz, 2016. Pengembangan Materi Percakapan Arab berbasis Situasional dengan Aplikasi Android di Pusat ma'had Al-Jami'ah Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang), Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing: 1) Dr. Syuhadak, MA 2) Dr. Umi Mahmudah, MA

Kata Kunci: Materi Percakapan Arab, Situasional, Program Android

Bahasa arab adalah salah satu bahasa asing yang di kembangkan di di Pusat ma'had Al-Jami'ah Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang sebagaimana dibuktikan adanya kegiatan pengembangan bahasa arab di dalam programnya . Meskipun ada beberapa kegiatan kebahasan , tetapi masalah ada beberapa masalah terkait dengan kemapauan mahasiswa dalam berbahasa arab, terutama untuk percakapan sehari-hari ,dikarenakan tidak adanya materi kusus percakapan bahasa arab. Oleh karena itu , peneliti ingin mengembangkan materi percakapan substansi khusus atas dasar situasi sehari-hari menggunakan Android di di Pusat ma'had Al-Jami'ah Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, agar dapat peneliti dapat memberikan kontribusi bagi lembaga terkait.

Penelitian ini bertujuan untuk : (1) mengetahuan tentang bagaimana mengembangkan bahan ajar percakapan menggunakan Android atas dasar situasi seharihari di di Pusat ma'had Al-Jami'ah Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang (2) mengetahuan tentang keharusan dalam penggunaan bahan ajar percakapan menggunakan Android atas dasar situasi sehari-hari di Pusat ma'had Al-Jami'ah Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang (3) mengetahui efektivitas bahan ajar percakapan menggunakan Android atas dasar situasi sehari-hari di Pusat ma'had Al-Jami'ah Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Pendekatan yang dipakai peneliti dalam penelitan ini adalah penelitian dan pengembangan . Model pengembangan yang dipakai adalah model Borg & Gall.

Hasil penelitian ini adalah: Pertama, langkah-langkah peneliti sebagai berikut: (1) mengetahuan tentang masalah pembelajaran percakapan (2) mengumpulkan data terkait bahan ajar Conversation (3) Mengatur Desain Percakapan (di mana kosa kata dan frase, percakapan dan latihan (4) validasi produk ke ahli bahasa dan perbaikan (5) memasukan materi-materi kedalam aplikasi yang di butuhkan (6) validasi produk untuk ahli materi dan ahli desain dan perbaikan (7) uji coba lapangan. Kedua, Masalahmasalah dalam menggunakan Materi Percakapan Arab berbasis Situasional dengan Aplikasi Android bagi mahasiswa dan pengguna, yaitu: (1) Para mahasiswa belum bisa untuk membuat kalimat sempurna dalam setiap kosa kata yang terdapat pada prodak (2) bahwa mahasiswa merasa kesulitan dalam mengubah materi ke materi lain (3) bahwa mahasiswa kurang bisa mendengar dengan baik kosa kata dan frase dalam produk, karena belum adanya suara dalam materi tersebut (4) mahasiswa belum mendengar percakapan dengan baik dan disarankan untuk menggunakan pengeras suara dalam menggunakan prodak (5) produk ini membutuhkan ponsel Android yang mempunyai layar 5 inci (5 Inci) agar tampilan dalam prodak lebih jelas . (6) prodak ini hanya dapat di jalankan di ponsel Android (7) Bahkan, beberapa mahasiswa tidak memiliki ponsel di Android dengan ukuran layar 5 inci . (8) materi latihan masih sedikit, belum membantu untuk berlatih percakapan sehari-hari. Ketiga , hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan aplikasi Android efektif dalam pembelajaran percakapan Arab .setelah peneliti melakukan pre test dan post test bagi mahasiswa dan mendapatkan hasil dengan nilai t hitung lebik kecil dari pada t tabel yaitu dengan nilai (-14,827) < (1,81246)

محتويات البحث

موضوع البحث أ
موافقة المشرفين ج
الموافقة الاعتماد من لجنة المناقشةد
إقرار الطالبه
استهلال
إهداء ز
مستخلص البحث باللغة العربية ط
مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
مستخلص البحث باللغة الإندونيسيةك
محتويات البحثل

الفصل الأول الإطار العام

١	 خلفية البحث	_
٤	 أسئلة البحث	- 🛶
٤	أهداف البحث والتطوير	ج-
0	مواصفات المنتج	-2
0	فروض البحث	-0
0		
٦	حدود البحث	ز-
٧	الدراسات السابقة	ح-
۲	تحديد المصطلحات	ط_

الفصل الثاني الاطار النظري

المبحث الأول: المواد التعليمية	٣	۱۳
مفهوم المواد التعليمية	٣	۱۳
كأسس إعداد المواد التعليمية لغير الناطقين بالعربية	٤	٤
- معايير إختيار محتوى المواد التعليمية	0	0
- طرق إختيار المحتوى	7	١٦
المبحث الثاني: المحادثة	V	٧ ٧
مفهوم المحادثة	V	٧ ٧
و أهداف تعليم المحدثة	٩	١٩
- مستويات المحادثة	٢	۲٣
- الفرق بين المحادثة وإلقاء الأسئلة	0	۲0
· إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف	✓	۲٧

۲۹	المبحث الثالث: تعريف أندرويد	
۲۹	تاريخ أندرويد	أ_
٣.	، أنواع أندرويد	
٣٣	ئ- تعريف التعلم الذاتي	<u>-</u>
٣0	- أساليب التعلم الذاتي	
٣٦	- مميزات التعلم الذاتي	-6
	الفصل الثالث	
	منهجية البحث	
٤٨	· مدخل البحث ومنهجه	_ [
٣٨	البحث و التطوير	
٤١	ر- تجربة المنتج	<u>-</u>
٤١	١. التصميم التجربة	
٤١	٢. أفراد التجرية	
٤٢	٣. البيانات والمعلومات	
٤٢	٤. أساليب جمع البيانات	
٤٣	٥. أساليب تحليل البيانات	

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

تطوير مادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف
١. المشكلات
٢. جمع البيانات
٣. تصميم الإنتاج بعد معرفة المشكلة
٤. تصديق الإنتاج إلي الخبير حول اللغة الإنتاج وتصحيحها
 والعبارات والمحادثة و التمرينات الى برنامج أندرئد .
٦. تصديق الإنتاج إلي الخبير حول مادة الإنتاج و ي <mark>ص</mark> ميم المادة
وتصحيحها
٧. مرحلة التجربة الميدانية
- مشكلات لمادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف
اليومية عند الطلاب والمستخدمين
- فعالية مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية.
 أراء الخبراء والطلاب عن مادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس
المواقف اليومية
٢. نتيجة الطلاب في الإختبار قبل وبعد من خلال مادة المحادثة باستخدام
أندرويد على أساس المواقف اليومية

الفصل الرايع الخاتمة

> قائمة المصادر والمراجع قائمة الملاحق

الفصل الأول الإطار العام

هذا الفصل يشرح عن (١) خلفية البحث، (٢) أسئلة البحث، (٣) أهداف البحث والتطوير، (٤) مواصفات المنتج، (٥) فوائد البحث، (٦) حدود البحث، (٧) الدراسات السابقة، (٨) تحديد المصطلحات.

أ- خلفية البحث

في العصر العولمة، أنّ التّكنولوجيا يتأثّر كثيرا في العالم التّربوي. باستيلاء التّكنولوجيا، نحن كالمتعلّم يسهل علينا في عملية التّعليم أكثرا فعّالا وبه لايملّ أيضا. في العصر العولمة، لمن لا يتبحّر التّكنولوجيا الإعلايّ كأنّه لايعرف شيئا، لأنّ التّكنولوجيا والوسائط المتعدّدة سوف تقدر على المشاكل التّعليمية الّتي تحمل على التّعليم الفعّالي والجذّابي لدى التّلاميذ. فالتعليم المتنوّع الّذي يكون حاجتهم في التّعليم فدور التّكنولوجيا في إلقاء المواد التّعليمية لها قيمة عظمى وآثار هام لتحقيق أهداف التّعليم. وقال فيليف أنّ الواسائط المتعدّدة المتفاعلة تساعد التّعليم والتّعلّم المختلف، وأكّدها فيلف بقوله بأنمّا لها إمكانية لاختراع البيئة الجيّدة اليّ تدافع على طريقة التّعلّم المعيّن أ.

لذلك، استخدام التكنولوجيا هي أمر لازم لإيجادها في التربية والتعليم، لاسيما لمادّة المحادثة، لأنّ المحادثة تكون أمرا رئيسيا في تعميق اللّغة وتبحّرها، وأنّ أصوات يعبّرها كلّ قوم عن أغراضهم ، وتعليم المحادثة هي أوّلها في تعليم اللّغة اللّغة العربية بغرضها لأن يكون التّلاميذ يتحدّثون في أيّامهم باستخدام اللّغة العربية. ورأى فؤاد إفندي أنّ أهداف تعليم المحادثة بشكل عام لمرحلة الابتدائية

¹Philips, A practical guide for educational applications. London,1997 hal 12

²Umam, *Aspek-aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa Arab,* Bandung: PT Al-Maarif Penerbit Percetakan Offset 1980 *hal 7*

والوسطى هي لأن يكون التّلاميذ يتحدّثون ويتكلّمون ويتّصلون باللّغة العربيّة، وأهدافها النّهائية هي التّعبير وهو تعبير الأفكار والأحاسيس والمفاهيم للآخرين ".

من كان متبحّرا لمادّة المحادثة كان متبحّرا لبعض العناصر اللّغوية، فالمعلّم الّذي يقوم بتعليم المحادثة يقدر عليه أن يدرّبه بالوسائل التّعليمية. لذلك، كان الباحث يريد أن يستفيد منها بعقد البحث العلمي الّذي يتعلّق بالتّكنولوجيا، وهو تعليم المحادثة باستخدام أندرويد هدفا لكي يكون التعليم أكثر حسنا وفعّالا وجذّابا.

تقدّم التّكنولوجيا وتطوّرها تتأثّر كثيرا إلى تطوير التّربيّة، فكانت المؤسّسة التربوية تتنافس باستفادتها بعدة الوسائل التكنولوجية، إحديها أندرويد. وهو يعتبر من وسائل التعليم الّذي يهتم به العالم التّربوي في حقل التّربية والتّعليم، فلا حاجة لشكّ من وجوده، وهو يكون خيارا مفضّلا أو محبوبا لسهولة تحصيله مِحّانيا، وأيضا فيه كثير من التّطبيقات التّعليمية، بل فيه عدد من الكتب التّعليمية الَّتِي يستطيع أحد أن يجدها، حتِّي يكون آلة تساعد لتحقيق التّعليم أكثر جذّابا ولامللا. وأمّا لمتعلّم اللّغة العربية لغير النّاطقين بها أنّ أندرويد ليس له دور كبير لقّلة التّطبيقة الخاصّة التّي تتعلّق بمادة المحادثة.

وعلى ذلك التّاسيس، كان الباحث له وعى وسعى لتطوير مادّة المحادثة على أساس المواقف اليومية المستخدمة بأندرويد، وبالتّالي اختاره الباحث لكثرة فوائده ومميّزاته له. لأنّ أندرويد يكون مركز الاهتمام لدى النّاس لكثرة من يستخدمه، إمّا في حقل التّربية والتّعليم وغيرها، لذلك، يجعله الباحث كآلة مساعدة بالنّسبة إلى مادّة التّعليم الّتي أعدّها الباحث لدى الطّلاّب، ويرجو منه الباحث أن يكون الطّلاّب يستطيعون أن يتعلّموا تعلّما ذاتيا، أي أخّم يقدرون

³Ahmad Fuad Effendi *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat 2005) hal.12

على التّعلّم بأنفسهم بوسيلة أندرويد المعدّ فيه بمواد المحادثة لمتعلّمي اللّغة العربيّة لغير النّاطقين بها.

نظرا إلى أهمية أندرويد السابقة، فكان الباحث يريد أن يطوّره في مكان البحث وهو معهد الجامعي في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، واختارها الباحث كميدان البحث بأسباب كما يلى:

- ١. وجود الاهتمام العميق باللّغة العربيّة.
- ٢. تقديم وتفضيل إلى استيلاء اللّغة الأجنبية منها اللّغة العربيّة.
- arabic) تطوير عدّة الأنشطة اللّغوية مثل أسبوع اللّغة، وأيّام العربيّة (PPBA) و البرامج الخاصّة لتعليم اللّغة العربيّة (PPBA)
 - ٤. عقد التعليم لكتب التراث.
 - ٥. إعداد المكان الخاص لتعليم اللّغة العربيّة.

لذلك، كانت اللّغة العربيّة الأولية الأولى في ترقية وتطوير اللّغة الأجنبية التي أثبتها معهد الجامعي بعقد البرامج أو الأنشطة اللّغوية. رغم من أنّ هناك عدّة الأنشطة اللّغوية، بل فيه مشكلة تتعلّق بكفاءة الطّلاّب اللّغوية، خاصّة للمحادثة اليوميّة، وضعفهم فيها لعدم مادّة المحادثة الخاصّة. لذلك الباحث يريد أن يطوّر المواد التّعليمية المتخصّصة لمادّة المحادثة على أساس المواقف اليومية باستخدام أندرويد في المعهد الجامعي، كي يكون الباحث يقدر على اتيان الضّربية العلمية للمؤسّسة التّربوية المعيّنة.

ب- أسئلة البحث

اعتمادا على ما سبق ذكره في خلفية البحث يمكن الباحث أن يتحد أسئلة البحث وهي:

- 1. كيف يتم تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ؟
- ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. ما مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
- ٣. ما مدى فعالية مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية على أساس المواقف اليومية على على أساس المواقف اليومية المحمد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ؟

ج- أهداف البحث والتطرير

- 1. معرفة كيفية تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
 ٢. معرفة مستلزمات في استخدام مواد المحادثة بأندرويد على أساس المواقف اليومية
- ٣. قياس فعالية تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

د- مواصفات المنتج

مواصفات المنتج عن مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، منها:

- ۱. يستخدم هذا البرنامج بالهاتف أندرويد من الزنجبيل (Gingerbread) ۲.۳ إلى كتكات (KitKat).
- ٢. تتكون المحادثة على أساس أنشطة الطلاب في معهد سونان امبيل العالي بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
 - ٣. يحتوي هذا البرنامج على حوار الطلاب في أنشطتهم اليومية.
 - ٤. تجد إرشادات في غلاف البرنامج.
 - ه. المحدثة مكتوية بضبط كامل مع ترجمتها.

ه - فروض البحث

إن تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد حامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج فعالا في تعلم اللغة العربية عند الطلاب في محادثتهم اليومية. ويجعل سهولة للطلاب في معهد سونان امبيل العالي بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج في ممارسة التكلم مع أصدقائهم.

و- فوائد البحث

١. فوائد نظرية

أن يكون هذا البحث منتجا المادة التعليمية الجديدة في تعليم المحادثة. يهدف تعليم المحادثة إلى تحقيق ما يلي، تنمية القدرة على المبادأة في التحدث عند الدارسين ودون انتظار. تنمية ثروتهم اللغوية. تمكينهم من توظيف معرفتهم باللغة،

مفردات وتراكيب مما يشبع لديهم الإحساس بالثقة والحاجة للتقدم والقدرة على الإنجاز. 3

٢. فوائد تطبيقية

للطلاب: لترقية الحماسة والنشاط في تعلم اللغة العربية خاصة في المحادثة اليومية. للمعلم: لمساعدته على أداء وظائفه في تعليم المحادثة العربية.

للباحث: لزبادة الخبرة في تطوير مادة المحادثة العربية باستخدام أندرويد.

للجامعة : لإعطاء المعلومات عن وسيلة التعليمية باستخدام أندرويد لتعليم المحادثة العربية.

ز- حدود البحث

- 1. الحدود الموضوعية: حدد الباحث في هذا الموضوع بتطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. واستخدام الباحث برنامج أندرويد لتطوير هذا المادة التعلمية في اللغة العربية، لأن أندويد من مشغلي نظام للهاتف والأجهزة اللوحية المشهورة الآن.
- 7. الحدود المكانية: حدد الباحث مكان بحثه في معهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، التي استخدم الطلاب هاتف أندرويد في مساكنهم واستخدم اللغه العربية احدى من المواد التعلمية في هذا المعهد. واختار الباحث هذا المعهد لأن كثير من طلابه يستخدمون أندرويد في أنشطتهم اليومية.
 - ٣. الحدود الزمانية : تجري هذا البحث من أكتوبر ٢٠١٥ إلى مايو ٢٠١٦

[،] أرشدي أحمد طعيمة المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني، ص: ٥٠٥-٥،٠٥

ح- الدراسات السابقة

١. لطيفة حانوم إندري أستورى

العنوان: تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام. (بالتطوير على طالبات معهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية عالانج جاوى الشرقية)

أسئلة البحث : ١) كيف يتم تطوير المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام. (بمعهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية؟

٢) ما مدى فعالية تعليم مهارة الكلام استخدام المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام. (جعهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية؟

أهداف البحث : ١) إنتاج تطوير المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام. (بمعهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية.

٢) معرفة فعالية تعليم مهارة الكلام استخدام المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام. (بمعهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية .

طريقة البحث : أجرى هذا البحث بالمدخل الكمي quantitative approach طريقة البحث على المنهج التجريبي والتطوير (R&D).

نتائج البحث : ١)أن تطوير المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام. يتعلق فيها المفردات والمحادثة مع ترجمتها في اللغة اندونيسية

٢) إن استخدام المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية
 فعال ويؤثر في نجاح تعليم وتعلم اللغة العربية.

٢. راني اسم الحكيم

العنوان : إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف لتعليم مهارة الكلام

أسئلة البحث : كيف يتم إنتاج المواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام خاصة النطق الصحيح والطلاقة وإيجاد المفردات لدى طلبة الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية كافلا حلالانج سومطرة الغربية؟

أهداف البحث: إنتاج مادة تعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام لدى طلبة الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كافلا حلالانج سومطرة الغربية.

طريقة البحث : أجرى هذا البحث على المنهج التطوير

نتائج البحث : إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف لتعليم مهارة الكلام، التي اعدقُها الباحثة بالموضوع "الهواية والمنهة" وألفتها بضوء المنهج على المستوى الدراسة. تستخدم الطريقة المباشرة

والقواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية. لدى طلبة الفصل الثامن (الثاني) في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كافلا حلالانج سومطرة الغربية.

٣. توفيق الرحمن

العنوان : تطوير مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الإبتدائية الإسلامية بجي باسوروان.

أهداف البحث: (١) معرفة كيفية تطوير مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الإبتدائية الإسلامية بجي باسوروان.

(٢) توفر مواصفات مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الإبتدائية الإسلامية.

(٣) قياس فعالية مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الإبتدائية الإسلامية.

طريقة البحث : أجرى هذا البحث على المنهج التطوير. نموذج التطوير في هذا البحث فهو كما شرحه بورغ وغال.

نتائج البحث : أولا، لإنتاج برنامج أندرويد في تعليم المفردات العربية على أسس التعلم الذاتي، يقوم الباحث الخطوات التالية: (١) مرحلة تصميم وإعداد برنامج أندرويد (٢) مرحلة كتابة السناريو وكتابة المسودة المكتوبة (٣) تعيين المفردات (٤) تعيين الصور (٥) تعيين الأضوات المستخدمة (٦) تعيين الأغاني (٧) تعيين الأضوات المستخدمة (٦) تعيين الأغاني (٧) تعيين

المحتويات في كل القائمة (٨) تصميم الترميز الوسيط لتعليق كل جزء من أجزاء (٩) تصديق الإنتاج، والإصلاحات (١٠) ومرحلة التجربة الفردية والميدانية والإصلاح.

ثانيا، قد تكوّن هذا البرنامج من الشاشات وهي: أيقونة، الصفحة الرئيسية، وشاشة الغناء، وشاسة المادة، والتدريبات.

ثالثا، دلت نتيجة البحث على أن مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد فعالة

النعلم الداني ببرنامج الدرويد فعاله				
أصيل البحث	وجه التشابح	وجه الاختلاف	اسم الباحث	رقم
أن كتابة الرسالة	- ركز الباحث	- عن اختيار	لطيفة حانوم	٠١
للباحث أصلي،	كتابة بحثه في	الأساس.	إندري أستورى	
لأن الباحث	مهارة الكلام.	فاختار الباحث		
يطور مادة	- و في طريقة	على أساس		//
المحادثة	البحث	المواقف اليوية		//
باستحدام	6	 عن مكان البحث. فأعقد 		
أندرود.	N/P	الباحث، مكان		
		بحثه في معهد		
		للبنين		
- أن كتابة	– في اختيار	– خصص	راني اسم الحكيم	٠٢.
الرسالة	أساس لمادة	الباحث في		
للباحث	التعليم	كتابة بحثه		
أصلي، لأن	المطورة.	لمهارة الكلام		
الباحث	– التطوير في	من ناحية		

يطور مادة	نفس المهارة	المحادثة		
المحادثة	وهي الكلام.	- اختلف في		
باستحدام		مكان بحث.		
أندرود.				
- فالمهارة التي		0 101		
سيطورها	/ _C (TA)	2 1014		
الباحث هي	10 AV 50	MALIKIX	14	
الكلام ثم		4 1 4	200	
خصص		[[1] 9	一里前	
الباحث في		10 11/3		
المحادثة			- 6	
- البحث لا	- التكنولجيا	- الباحث السابق	توفيق الرحمن	٠٣
يساوي في	المستخدة	يطور مادة) /	//
المهارة	لوسيلة المادة	المفردات.		//
المطورة لهذا	وهي أندرويد	- مكان البحث		
البحث.	ALP!	لا يساوي مع	1	
		البحث السابق		

بعد ما اطلع الباحث على الدراسات السابقات أن البحوث العلمية عن مواد المحادثة العربية على أسس موافق اليومية باستخدام أندرويد تختلف عن موضوع البحوث السابقة، لذلك لا تكرار في البحث. والفرق الأساس بالبحوث السابقة، أن كل البحوث بحث عن استخدام الوسيلة في العملية التعليمية داخل الفصل. وأما البحث الآن، سيستخدمون الطلاب الوسيلة في تعلّمهم الذاتي في أي مكان وزمان، ليس فقط

داخل الفصل بل خارجه أيضا. والبرنامج التي سيطور الباحث هو على أسس المواقف اليومية.

ط-تحديد المصطلحات

- 1. تطوير: التطوير في ظل المفهوم الضيق مقصورا على إجراء تعديلات في المقررات الدراسة بالحذف أو بالإضافة. أما في ظل المفهوم الواسع للمنهج فإنه التطوير يتضمن جميع مكونات المنهج، وجميع العوامل المؤثرة فيه. °
- 7. المواد التعليمية: هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، أو المهارات الحركية التي يراد إكسابهم إياها بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج . تتكون هذه المواد من المحدثة اليومية فيها المعلومات مطابقا بأنشطة الطلاب.
- *. المحدثة: التعبير الشفوي عن المشاعر الإنسانية والمواقف الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والثقافية بطريقة وظيفية أو إبداعية، مع سلامة النطق وحسن الإلقاء. \(^\text{V}\)
- ٤. أساس المواقف: بمعنى " Situasional Based". هو يقدم المواد فى شكل المواقف الذي يمارسها الطلاب فى أنشطتهم اليومية واحوالهم ومناسبة بحاجاتهم.
- أندرويد: نظام تشغيل مجاني، طورته شركة جوجل(Google)، وهو نظام تشغيل للأجهزة التي تحتوي على شاشات اللمس كالهواتف الذكية (Smartphones) والأجهزة اللوحية (Tablets). يقوم على تطوير الأندرويد عدد كبير من المطورين والمبرمجين الذين يعتمدون على لغة الجافا (Java) لتطوير برامجهم.^

[°]إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، دار المعارف، القاهرة ١٩٩١، ص ٢٢

¹رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص:٢٠٢

على أحمد مدكور، طرق تدريس اللغة العربية، جامعة القاهرة: دار المسيرة ٢٠١٠ ص ١٥١

⁸Tim Wahana Kompute, *Shorcourse Android Programming with Eclipse*. hlm. 1

الفصل الثاني الإطار النظري

هذا الفصل يشرح عن الإطار النظري يحتوي على (١) المواد التعليمية (٢) المحادثة (٣) تعريف أندرويد والتعلم الذاتي

المبحث الأول: المواد التعليمية أ- مفهوم المواد التعليمية

قد رأى رشدي أحمد طعيمة أن المواد التعلمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجع تزويد الطلاب بها والإتجاهات والقيم التيبراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكسابهم إياها بمدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج

كانت المادة التعليمية مهمة في التعليم والتعلم التي تركز في مادة التعليم والتعلم التي تركز في مادة التعليم هي: المعرفة والمهارة والموقف. عتى مافي ذهن الطلاب المعلومات كثيرة ١٠. وفي رأي أحر أن المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما. وتنوع صورة هذا المحتوى التعليمي، فقد يكون مادة مطبوعة في الكتب والمقررات التعليمية أو على لوحات أو على سبورات أو ملصقات. وقديكون مادة مصورة التعليمية أو على لوحات أو على سبورات أو ملصقات. وقديكون مادة مصورة

[°]رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة– إيسيكو– الرباط ١٩٩٨)، ص:٢٠٢.

¹⁰ Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*, Cetakan kelima 2014 (Jakarta: Kencana Pernada Media Group, 2012) h.141

كالصور الثابتة أو الأفلام، وقد يتخذ أشكالا أخرى من البسيط إلى المقعد، وقدتكون غير مألوفة للطلاب والمعلمين على حد سواء. ١١

والمواد لها إسهاماتها الفردية في التعلم، ليس فقط فيما يختص بالمعلومات ولكن أيضا في إكتساب نمط التفكير الذي يستخدم فيها، والمنطق الخاص بها، وكل هذا له تأثيره على ذهن الدارس لها. ١٢

من الأراء السابقة استخلص الباحث أن المواد التعليمية كل ما يستخدمها المعلم لتنفيذ عملية التعليم ويقدمه إلى الطلاب لكي يحصلوا على كفاية لغوية أو الأهداف التعليمية.

ب- أسس إعداد المواد التعليمية لغير الناطقين بالعربية

إن إختيار المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بما فيختلف إلى حد كبير بالمادة إلى تقدم لأبنائها. ولقد إهتمت التربية الحديثة بالمادة التعليمية وإقامتها على أسس تتفق بالنظريات التربوية الحديثة. وكان أشد ماحرصت عليه أن يحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند تصميم المواد التعليمية.

۱۱حسن عبد الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص،د.ن،١٤٢٤هـ)،ص:١١١

۱۲ إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالث، در المعارف، (القاهرة، ۱۹۹۱)، ص: ١٦٠

ورأي ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله أنه يلزم عند إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أن تراعى فيها الأسس الآتية "١ الأسس الثقافية والإجتماعية - الأسس السيكولوجية - الأسس اللغوية والتربوية.

ومن والأسس والشروط والمبادئ والمواصفات التي تعين على إعداد المواد التعليمية وعلى تقويمها. تعتمد على أربعة جوانب مهمة ينبغي أن تنطلق في ضوئها أية مادة تعليمية وهذه الجوانب: ١٤

١- الجانب النفسي

٢- الجانب الثقافي

٣- الجانب التربوي

٤- الجانب اللغوي

ج- معايير إختيار محتوى المواد التعليمية

قدم الخبراء مجموعة من المعايير التي يجب أن يختار في ضوئها محتوى المنهج الا أننا نوثر الأخذ بمعايير نكلاس لإختيار المحتوى إذ أنها أكثر صلة ببرامج تعليم اللغة الثانية. ومن ثم أكثر إلتصاقا بمجال التعليم العربية للناطقين بلغات أخرى.

^{۱۲} ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بحا، (الرياض: دار الغالى، ١٩٩١)، ص: ١٩.

^{۱٤} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسى لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى إعداده -تعليه-تقويمه، (مكة المكرمة، جامعة أم القرى، ١٩٨٣/١٤٠٣م)، ص: ٢٨

ولقد نقل رشدي أحمد طعيمة عن نكلاس مجموعة من المعايير هي مايلي: ١٥

- 1- معيار الصدق (Validity): يعتبر المحتوى صادقا عندما يكون واقعيا وأصيلا وصحيحاعمليا فضلا عن تمشيه مع الأهداف الموضوعية.
- معيار الأهمية (Significance): يعتبر المحتوى مهما عندما يكون ذاقيمة في حياة الطلاب مع تغطية الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارت التي تممتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أوالاتجاهات الايجابية.
- "- معيار الميول والإهتمامات(Interest): يعتبر المحتوى متماشيا مع إهتمامات الطلاب.
- 2- معيار قابلية للتعلم(Learn Ability): يكون المحتوى قابلا للتعلم عندما يراعى قدرات الطلاب متماشيا مع الفروق الفردية بينهم.
- معيار العالمية (Universality): يكون المحتوى جيدا عندما يشمل انماطا من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر. وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمحتمع ينبغي أن يربط الطلاب بالعالم المعاصر من حوله.

د- طرق إختيار المحتوى

هناك عدة أساليب يمكن لواضع المنهج اتباعها عند إختيار مواد اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ١٦٠.

١٥ رشدي أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربية، ص: ٦٦.

١٦ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص: ٦٧-٦٧

- المناهج الأخرى: يمكن للمعلم أن يسترشد بمناهج تعليم اللغات الثانية وفي هذه المناهج أن ينتقي المحتوى اللغوى في منهجه مع الأخذ في الإعتبار التفاوت بين طبيعة اللغتين وظروف البرامج.
- ٢. رأي الخبير: يمكن للمعلم أن يسترشد بآراء الخبراء سواء أكانوا مختصين في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أم كانوا معلمين لدروس للغة أو المربون في ميدان التعليم أو من كان له صلة وثيقة بالميدان.
- المسح: ويقصد بذلك إجراء دراسة ميدانية حول خصائص الدارسين وتعرف مايناسبهم من المحتوى لغوى كأن تجري دراسة حول الأخطاء اللغوية الشائعة في المستوى الإبتدائي ثم نختار موضوعات النحو أو التركيب التي تساعد على تلافي هذه الأخطاء أو علاجها.
- ك. التحليل: ويقصد بذلك تحليل المواقف التي يحتاج الطالب فيها للإتصال بالعربية.

المبحث الثني: المحادثة

أ- مفهوم المحادثة

المحادثة هي المحاورة بين الشخصين أو أكثر حول الموضوع المعين، ويخفظون في البيت ثم يمثلونها في الأسبوع التالي. وينبغي على المعلم أن يختار الموضوع المناسب بمواقف وقدرة الطالب، ويوزع المعلم المجموعة، ويراعي في إجابات الطلاب ويصححها ما يقع فيها الطلاب من أخطاء لغوية وأسلوبية أو أخطاء في الأفكار أو ترتبيها. ١٧

¹⁷ Ahmad Fuad Efendi, *metodologi pengajaran bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2009. h:

وشرح الأستاذ الدكتور رشدي أحمد طعيمة بأن تعرف المحادثة هي المناقشة الحرة التلقائية التي تجري بين فردين حول موضوع معين، وفي هذا التعريف تستوقفنا النقاط الحاكمة key words الأتية: ١٨

المناقشة: المحادثة مناقشة. معني هذا أن من أشكال الاتصال اللغوي الأخرى ما لا يعتبر محادثة، وإن كان شفهيا كالمحادثة. من هذه الأشكال مثلا: أن يلقي شاعر قصيدة في حفل. منها أن يلقي متحدث كلمة في لقاء ما، منها منها أن يلقي متحدث كلمة في لقاء ما، منها غير ذلك من مجالات الحديث الشفوي مما نخرجه من نطاق المحدثة، لسبب واحد وهو أنها تفتقر إلى روح المناقشة ومتطلباتها.

Y- الحرة: المحادثة مناقشة حرة ومعنى هذا أن المحادثة لا تتم قسرا ولا تحدث إجبارا. إن حرية المتحدث لحديثه، وعندما يفتقد هذا الشرط يصبح ما يقوله المتحدث ترديدا أو إملاءا عليه من الاخرين. والأمر نفسه يصدق في فصول تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى.

المحادثة إذن موقف حر يشعر الفرد فيها بذاته وحقه في أن يعبر بالطريقة التي يجب أن يعبر بها.

7- التلقائية: والمحادثة عملية تلقائية يترك الفرد فيها على يجيته، فيتخدم من ألون الحديث ما يطيب له وما يقدر عليه. الاتصال الكامل بين البشر أمر لا وجود له. والتلقائية هناك يعني، ضمن ما تعنيه، أن ثمة متغيرات كثيرة تحكم الكلام وتجعله يسير بشكل. معين قد لا يتوقعه السامعون.

أ- فردان: ثم إنها تجري بين فردين المحادثة ظاهرة اجتماعية، والذين يطلقون كلمة الحديثة على الحوار الداخلي الدائر في عقل الإنسان عندما يتحدث فإنما يطلقون الكلمة الكلمة من قبيل الجاز وليس الحقيقة.

والمحادثة إذن نشاط يدور بين فردين معنى هذا أن لكل منهما حقوقا وعليه واجبات وبقدر ما نصف متحدثا معينا بأنه متحدث جيد، نستطيع أيضا أن نصف مستمعا معينا بأنه مستمع جيد.

وضوع: وأخيرا فالمحادثة تدور حول الموضوع ولقد يعجب القارىء من تأكيدنا على هذه الحقيقة متسائلا: وهل ثمة محادثة لا تدور حول موضوع؟ قد تكون الحقيقة واضحة ولكننا لا نؤمن بها، أو لا نمارس ما يدل على أننا نؤمن بها. إن بعض معلمي اللغة العربية للناطقين بها (أي اللغة أم) يفرضون على تلاميذهم الحديث في أشياء لا يمكن أن تسمى موضوعات. إنها فقط تيحدثون.

ب- أهداف تعليم المحادثة

تأتي التلقائية، والطلاقة، وحسن الإلقاء والتحدث من غير تكلف على رأس قائمة أهداف تعليم التحدث للتلاميد الصغار ذلك أن الرغبة في التعبير عن النفس أمر ذاتي عند الطفل، يميل إليه، ويحب أن يمارسه. وعلى المعلمة أن تشجع وتحفز هذه الرغبة لدى التلاميد، وأن تساعدهم على الانطلاق في حديثهم وتعبيرهم.

ومن هنا فإنّ أهم الأهداف التي يحب أن تعمل مناهج اللغة العربية في رياض الأطفال وفي مرحلة التعليم الأساسي، وخاصة في الحلتقة الأولى على تحقيقها ما يالي: ١٩ - أن يعى الطفل الكلمات الشفوية كوحدات لغوية.

1° علي أحمد مدكور، طرق تدريس اللغة العربية، دار المسيرة، الطبعة الثانية، ٢٠١٠م، ص.١٥٣-١٥٦

- ٢- أن تتمو ثروته اللفظية الشفوية.
 - ٣- أن تقوى عنده روابط المعاني.
- ٤ أن يتمكن من تشكيل الجمل وتركيبها.
- ٥- أن يتمكن من تنظم الأفكار في وحدات لغوية.
 - ٦- أن يتحسن هجاؤه، ونطفقه، وإلقاؤه.
- ٧- أن يصير قادرا على استخدام التعبير القصصي.
- ٨- أن يستطيع وصف المواقف التي حدثت أمامه أو حكيت له شفويا.
- 9- أن يكون قادرا على استخدام عبارات المجاملة استخداما سليما في المناسبات المختلفة.
 - ١- أن يكون فادرا على مراعاة آداب التحدث مثل:
 - أ) الجلوس جلسة المكترث المقبل.
 - ب) إظهار الألفاظ المناسبة.
 - ج) توظيف عبارات الجحاملة المناسبة.
 - د) عدم الا ستئثار بالحديث وإقساح الجحال للآخرين.
 - ه) عدم مقاطعة المحدث الآخر ريثما ينتهي من عرض وجهة نظره.
 - و) تقبل وحهات النظر الأخرى ولو كانت مخالفه.
- فإذا ما تجاور التلميد الحلقة الأولى من حلة التعليم الأساسي إلى الحلقة الثانية فإنه ينبغى أن تتحقق فيه الأهداف التّالية:
 - ١. القدرة على التكيف مع ظروف المستمعين من حيث:
 - ز) السرعة التي يتحدث يها.
 - ح) مستوى مادة الحديث.
 - ط) مراعاة الجو العام الذي يتحدث فيه.
 - ٢. التعبير عن الأفكار دون إطالة مملة أو إيجاز مخل.

- ٣. القدرة على التحدث في ندون لفترة قصيرة بثقة ودون تلعثم.
- ٤. القدرة على التعليق على الأخبار والأحداث، وعلى المداخلات.
 - ٥. القدرة على عرض الأفكان بطريقة منطقية ومقنعة.
- 7. القدرة على بحث عن الحقائق والمعلومات والمفاهيم في مصاردها المختلفة والمتاحة.
 - ٧. القدرة على طرح أسئلة مناسبة حول موضوع معين.
 - ٨. القدرة على تلخيص ما قرأه أو سمعه بعبارة موجرة.
 - ٩. الأشترك في حوار حول موضوع معين بعبارة سليمة.
- 1. القدرة على استخدام تراكيب لغوية صحيحة مع الضبط السليم وهنا تبرز وظيفة القواعد النحوية.
- 1. القدرة على تقديم الأفكان واقية ومنظمة، ومرتبة، ومدعمة بالأدلة، وهنا يأتي دور الرصيد اللغوية من الشّعر والحكم والأمثال علاوة على حفظ القرأن والحديث.
 - ١٢. القدرة على جذب السامعين. ومما يساعد على ذلك:
 - أ) توظيف عناصر التسويق والإثارة والجذب.
 - ب) التفاعل مع الموضوع.
 - ج) إظهار الحماسة والانفعال بصدق.
 - د) القدرة على الإقتاع والإمتاع.
 - ه) تغيير مجرى الحديث بكاءة. وحسن التصرف في المواقت الطارئة.
 - و) استخدام الإشارة، والحركات، وتغيير نبرات الصوت.
 - ١٢٠ القدرة على المشاركة في الحوار والنّقاش الجماعي المنظم.
 - من الأسس التي يجدر التقيد بما هنا ما يلي:
 - أ) الإلمام بالموضوع الذي يدور حوله النّقاش.

- ب) التزام جانب الحق والموضوع عية.
- ج) عدم كتمان المعلومة الصحيحة من أجل التمسك بالفكرة الخطأ.
- د) تقبل الرأي الآخر، والاتجاهات السلبية بصدر رجب وعدم انفعال.
 - ه) البحث في نقاط الخلاف للتوصل إلى الحق.
 - و) الاستئذان قبل الحديث.
 - ز) تجنب مقاطعة الآخرين.
 - ح) التحدث بلغة سليمة.
 - ط) حسن الاستماع للطرف الآخر.
 - ٤١. القدرة على طرح الأسئلة التي تقود إلى النّتائح والأهداف المقصودة.
- 1. القدرة على اكتشاف الأمور التي صعب على المستمعين استيعابها والسقال عنها وتوضيحها.

ومن أهم مهارات التحدث الخاصة:

- 1. القدرة على طلب المعلومات من الطرق الآخر.
- ٢. القدرة على وصف الأشياء الخرجية، والأحاسيس الداخلية.
 - ٣. القدرة على الإجابة عن الأسئلة.
 - ٤. القدرة على نقل خبر أو معلومة.
 - ٥. القدرة على عرض وشرح المعلومات والأفكار.
 - ٦. القدرة على التعريف بالنفس.
 - ٧. القدرة على حكاية الخبرات بطريقة جذابة.
 - Λ . القدرة على عرض الموافقة على رأي ما.
 - ٩. القدرة على عرض المعارضة لرأي ما بطريقة غير مثيرة.
 - ١ .القدرة على إلقاء خطبة قصيرة مكتملة المناصر.
 - ١١ .القدرة على تقديم عرض لموضوع.

- ١٢. القدرة على إدارة مناقشة حول موضوع معين.
- ١٢ القدرة على إعادة سرد الموضوع الذي سبق الاستماع إليه بكفاءة.
 - ١٤ القدرة على تقديم تقرير شفوي عن موضوع.
 - ٥ ١ . القدرة على التمييز عند الكلام بين انتعبير الجميل والعادي.
 - ١٦ القدرة على إلقاء كلمة في جماعة
 - ١٧. القدرة على إجراء الاتصالا الهاتفية.
 - ١٨. القدرة على إجراء مقابلة صحفيه.
 - ١٩ القدرة على إجراء مقابلة إذاعية.
 - ٠ ٢ .القدرة على إجراء مقابلة كعضو لجنة مقابلات.
 - ٢١. القدرة على التحدث عن شخصية.
 - ٢٢. القدرة على المشاركة في جلسة عمل أو اجتماع.
- ٢٣. القدرة على استخدام المذكرات والملحوظات المدونة لتساعده على التحدث.

ج- مستويات المحادثة

للمحادثة في برامج تعليم العربية للنطقين بلغات أخرى ثلاثة مستويات رئيسية تتفاوت مطالبها وخصائصها بتفاوت المستوى اللغوى للدارسين: ٢٠

1- المستوي الأول: وهو خاص بالدارسين الجدد الذين ينتظمون في برامج اللغة العربية، شان أي لغة تدرس لغير الناطقين بما دون سابق علم لهم بمذه اللغة أو ألفة بما. والمحادثة على هذى المستوى تقتصر أو تكاد تقتصر، على تحفيظ هؤلاء الدارسين نماذج من المحادثة العربية الصحيحة سواء في طريقة المحادثة أو نغمة الحديث أو لغته وموضوعات المحادثة على هذا المستوى تكون محددة عادة، لا يتطرق الأمر فيها إلى تنوع المواقف

. ٤٩٧

٢٠ رشدي أحمد طعيمة المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني، جامعة أم القرى ص: ٩٤٠

بشكل يربك الدارس. أو تعدد وجهات النظر في الحوار، أو تبادل التعبيرات على غير نظام (حيث أن من خصائص المحادثة بشكلها الطبيعي أن تكون تلقائية حرة كما سبق القول). في هذا المستوى يلقى المعلم المحادثة أولا أي يقرؤها هو قراءة سليمة وبأداء طبيعي لا تكلف فيه، ثم يطلب من الدارسين تكرار هذه المحادثة جملة جملة أو تمثيلها. أو تكليف بعضهم بذكر ما يحفظونه منها. المهن هنا أن يألف الدارس أصوات اللغة ومفرداتها وأن يتعرف على نمط الكلام والتعبير فيها. المحادثة نقافي يختلف بلا شك من مجتمع لآخر ومن مجتمع لغوية لأخرى. وعلى المعلم في هذا المستوى الأول من تدريث المحادثة أن يقدم بدائل مختلفة للمواقف اللغوية في حدود فهم الدارس ورصيده اللغوى. كما أن عليه ألا يتنقل بين هذه البدائل قبل أن يثق تمام الثقة بأن الدارسين قد استوعبوا كلا منها واستطاعوا ممارستها أمامه.

المستوى الثانى: وهو أعلى درجة من سابقه. تدور المحادثة فى هذا المستوى عادة حول موضوعات أوسع وقضايا أعقد، ومواقف أكثر تجريدا. وتدور المحادثة فى هذا المستوى حول موضوعات وأفكار قرأها الدارسون فى نصوص معينة يستخلصون منها أفكارا ينسجون حولها وقضايا يتناقشون فيها ومشكلات بسيطة يتبادلون وجهات النظر بصددها . كما أنهم يستخلصون منها من المفردات والمصطلحات ما يستطيعونه توظيفه. فى هذه المحادثات قد يحفظ الدارسون تعبيرات معينة، أو اصطلاحات خاصة من خلال اتصالحم بموضوعات القراءة إلا أن الأمر لا يقتصر على حفظ هذه التعبيرات واستظهار هذه المصطلاحات وإنما يتعدو ذلك إلى التوظيف الحقيق والمستمر ، والذى من شأنه أن يربى الثقة فى نفوس الدارسين.

المستوى الثالث: وهذا يمثل أعلى مستوى من مستويات المحادثة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. في هذا المستوى يتوقع من الدارسين ممارثة المحادثة بالمفهوم الذي تناولناه للمحادثة من حيث أنها مناقشة حرة تلقائية حول موضوع معين وبين فردين متحادثان. الدارس في هذا المستوى عادة يكون ذا خبرة لغوية واسعة وقدرة على استخدام التراكيب النحوية استخداما صحيحا وفهم الصيغ المختلفة للتعبير الواحد والهدف الرئيس من تدريس المحادثة في هذا المستوى هو تنمية قدرة الدارسين على الإطالة في التفكير والتلقائية في التعبير والحرية في استخدام البدائل ووضع كل منها الموضع الصحيح.

د – الفرق بين المحا<mark>دثة وإلقاء الأسئلة:</mark>

يخيل إلى بعض معلمي العربية للناطقين بلغات أخرى أن تدريب الطلاب على قراءة أسئلة وأجوبتها من نص أمامهم أو قراءته مكتوبا على السبورة فإنما يعنى تدريبهم على المحادثة والحوار.

والواقع أن بين الحوار الطبيعي وهذا المواقف فروق كثيرة نجماها فيما يلي:

ا - إذا كان إلقاء الأسئلة يصلح للمواقف التعليمية التي يناقش فيها الطالب موضوعا قرأه إلا أنه لا يساعد الطالب على أن يتكلم اللغة في موقف طبيعي يتبادل فيه مع الآخرين الرأي بطلاقة. إن تدريب الطالب على قراءة أسئلة وأجوبتها أو السؤال عما في حجرة الدراسة من أدوات ليس بكل تأكيد تدريبا على أن يدير الطالب نفسه حوارا مع آخر حول فكرة ما.

- Y- تأخذ عملية إلقاء الأسئلة والاجابة عليها صيغة تكاد تكون ثابتة حتى تصل إلى درجة الكليشية Clichi الذى نجده في كل موقف وبين صفحات كل كتاب وفي حصة كل معلم.
- ٣- تتميز حوارات المحادثة الطبيعية بما لا يتميز به موقف السؤال والجواب التقليدي من حيث تقطع الكلام ووجود فترات يتوقف المرء فيها لجمع أفكاره ثم صياغتها في قالب لغوى مناسب. وقد يستخدم في الجملة الواحدة أسلوبين من أساليب التعبير، فقد يبدأ باستفهام وقد ينتهى بتعجب. وقد يكررما قاله وقد يحذف شيأ مفترضا في سامعه القدرة على التنبؤ به. وهذا بالطبع يختلف عن تعبير واحد يلقنه لطلابه إجابة على سؤال محدد قد، وقد لا، يواجهه عند اتصاله بالعرب.
- ٤- والحوار الطبيعى في موقف حي تصحبه إشارات وحركات تتعدى حدود الألفاظ. إنها ما يطلق عليه ما وراء اللغة Paralinguistics ففيها إشارات الوجه وفيها إياءاته، وفيها حركات اليد، وفيها أساليب الجاملة ، وفيها تعبيرات الدهشة والغضب، والصبر وقلته، وفيها الرغبة في توضيح فكرة معينة يتوقف المتحدث ليبحث عن أنسب عبارة لها وأخيرا ففي الحوار الطبيعي مستويات تختلف باختلاف موقف الحديث نفسه.
- ٥- وفى الحوار الطبيعى أيضا يتعلم الطالب المفردات والتراكيب والجمل فتصهره في الموقف نفسه وليست في شكل قائمة مفصلة يستظهرها واحدة بعد الأخرى ثم هو في موقف الحوار الطبيعى قد يستخدم ضمير المتكلم (أنا / غن) وضمير المخاطب (أنت / أنتم) أو ضمير الغائب (هو / هم) بينما في

موقف الأسئلة والأجوبة المصطنع فلا يستخدم عادة سوى ضمير الغائب. كما أنه يتعلم كيف يلقى سؤالا وكيف يجيب عليه بعد أن كان في الموقف المصتنع يجيب فقط.

آ- وأخيرا فإن تقليد المعلم في الحوار الطبيعي ، تقليد لكل أشكال الأداء اللغوى عنده. تقليد له في النبر Stress وفي التنغيم Intonation وفي فترات التوقف وفي دقة النطق وفي سرعة الأداء بينما يعن المعلم أحيانا في الموقف المصطنع في التباطيء حتى يقليه الطالب وليس هذا هو النغم الطبيعي للكلام.

هـ اعداد المواد التعليمية على أساس المواقف

إن المواد التعليمية على أساس المواقف هوتقديم المواد على شكل المواقف التي عارسها الطلاب في الفصل او خارجه، ويتعلمون من خلالها التراكيب اللغوية المنشودة. فبدلا من تدريس الجمل في فراغ، يتم تديمها في مواقف يؤديها المعلم. كأن يأتي بعض الحركات وهو يتكلم (أنا أكتب الدرس) وكأن يفتح الباب ويقولون الباب مفتوح. وكأن يستعين بالأشياء الموجودة في القصل مديرا حولها أشكال الحديث. 17

ينطلق أساس المواقف من حاجات الفرد للاتصال اللغوية في مواقف الحياة. وهذه المواد تستند إلى حقيقة تقف على نفس المستوى من الصدق والأهمية. وهي أن اللغة

· ` ۱۰۱ رشدي أحمد طعيمة، تع*ليم اللغة العربية*، ص: ۱۰۱

ظاهرة اجتماعية نشأت لتحقيق التواصل بين الأفراد. ولابد للإنسان كي يفهم عناصر اللغة، وأصواتا ومفردات وجملا، أن يرجعها إلى السياق الذي وردت فيه. ٢٢

ينطلق منهج المواقف من حاجات الفرد للاتصال اللغوي في موافق الحياة: وهذا أساس لبناء مواد تعلميية جديدة تختلف في هدفها ونظامها على تلك التي تبني للمنهج النحوي.

إذا كانت الوحدات تدور في المنهج النحوي حول موضوعات النحو. فإن الوحدات في منهج المواقف تدور حول حاجات الاتصال، فهناك درس ف المطار، ودرس في السوق، وآخر في مكتبة الجامعة، ورابع في المطعم، وخامس في الحافلة ...الخ.٣٠

والمواقف هوعبارة عن محيط تحدث فيه عادة أحداث اتصالية معينة. ويحدد المواد الموقفية المواقف التي سوف يستخدم فيها المتعلم اللغة والأحداث الاتصالية العادية واللغة المستخدمة في ذلك المحيط. وقد كانت المواد الموقفية خاصة مألوفة لكتب تدريس اللغة منذ قرون(Kelly,1969) وهي تستتخدم غالبا في الكتب التي تركز على إتقان تعبيرات يتم مواجهتها بشكل متكرر في مواقف معينة. ومن الأمثلة الحديثة للكتب المصممة بناء على المواقف في اللغة الإنجليزية المستخدمة في السفر كتاب passport على المقرر الموقفي التالي: ٢٤

²²TheSituationalSyllabus(online),(http://tanvirdhaka.blogspot.com/2010/02/s ituationalsyllabus. html diakses pada tanggal 29 Desember 2015)

^{۲۲}دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي (مالانق، مطبعة الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق ٢٠١١)طبيعة الأولي ص ٢٨- ٢٩

²⁴Jack C. Richards, *Curiculum Development In Langguage Teaching*, (United Kingdom: Thes press Syndicate Of The University Of The University Of Cambridge, 2001)cet. 1 h. 156-159.

في الطائرة، في المطعم، في مكتب الهجرة، في المقهى، في البنك، في الحديقة، على الهاتف، في الحافلة، في الشارع.

ومن إيجابيات المواد الموقفية أنها تقدم اللغة في سياق، وتدريس فيه لاستخدامها عمليا بشكل فوري. وهذا مستخدمة في تطوير المواد تعطي دورا مركزيا للموقف أو المحيط الذي يحدث فيها لاتصال وعناصر المواقف التالية (Munby1998,Feez1978): ٢٥

(. المشاركون ٢. العلاقات التي تنشأ بين الأدوار التي يؤدونها. ٣. النقاشات التي ينخرطون فيها. ٤. المهارات اوالسلوكيات التي يتضمنها كل نقاش. ٥. أنواع النصوص الشفهية والمكتوبة المنتجة. ٦. الخصائص اللغوية للنصوص وهذه المواد تستنذ على تحليل الموقف Situatiuons Analysis تستخدم اللغة العربية لدي حاجاتهم في عملية اليومية.

المبحث الثالث: تعريف أندرويد أ- تاريخ أندرويد

أنشأ الأندرويد أندي روبين ورينج مينير ونيك سيار وكريس وحيت في شهر أكتوبر سنة ٢٠٠٣ ببلو ألتو، كليفورنيا (Palo Alto, California). وذلك لتطوير أجهزة الهاتف الذكي التي تفهم وتعرف الأماكين أو الأحوال والخيار بين يدى المستخدم. وأول الهدف لأندرويد هو تطوير النظام العملي الرائعي لكاميرا رقمي واستبدل بعد ذلك إلى الهاتف الذكي لينافس سيمبيان و ويندوز موبايل وأبل أي فون (iPhone Apple) لم تخرج حينئذ.

²⁵ Jack C. Richards, *Curiculum Development*, hlm.159.

وفي تاريخ ١٧ أغسطس ٢٠٠٥، اكتسب الجوجل أندرويد وجعله نوعا منه وامتلكه على الإطلاق. كان مؤسسو الأندرويد (روبين ومينير ووحيت) لايزالون يعملون في شركة حوجل بعد أن يكتسب أندرويد.

وفي تاريخ ٥ نوفمبر ٢٠٠٧، قد أنشأ (Open Handset Alliance (OHA) وفي تالك اللحظة أعلن هو يستهدف إلى تطوير الجهاز الهاتفي (محمول مبايل) وفي تلك اللحظة أعلن الأندرويد رسميا كإنتاجه الأول، هو كالبرنامج السياسي من الجهاز الهاتفي الذي يستخدم نواة لينكس (kernel linux) عند ٢٠٦. وأول الجوال (الموبايل) الذي يستخدم النظام العملي من الأندرويد هو HTC Dream الذي يخرج في تاريخ

ب- أنواع أندرويد

أول الأندرويد المخرج هو أندرويد بيتا في شهر نوفمبير ٢٠٠٧، والأندرويد ١٠٠٠، يخرج في سبتمبر سنة ٢٠٠٨. ومنذ شهر أبريل ٢٠٠٩ كان الأندرويد المطور له الأسماء من الأطعمة أو المأكولات. وكل نوع من أنواعها تخرج على حسب ألفباء (حروف أبجدية) وهي ما يلي ٢٠:

Cupcake (1.5) . \

Donut (1.6) . Y

Eclair (2.0-2.1) . \(\tag{7}

Froyo (2.2-2.2.3) . 2

Gingerbread (2.3-2.3.7) .°

Honeycomb (3.0-3.2.6) . \(\frac{7}{2} \)

Ice Cream Sandwich (4.0-4.0.4) . V

تاريخ الأندويد على مستوى API

²⁶Sherief Salbino, *Buku Pintar Gadget Android Untuk Pemula*, (Jakarta: Niaga Swadaya, 2014), hlm. 8-9.

²⁷ Salbino, *Buku Pintar*, hlm. 15.

١ - أندرويد

کان أندروید ۱.۰ من أول الأندروید التجاري وهو مخرج في تاریخ ۲۰۰۸ من سبتمبر سنة ۲۰۰۸ والذي یسمی به apple pie علی مقیاس HVGA ٤٨٠ x ٣٢٠

۲ - أندرويد ١٠١

إن جوجل يخرج الأندرويد ١٠١ في تاريخ ٩ من ماريس سنة المنادرويد عينه Google Mail Service بتحديد التطبيقات ١٠٠٩. هذا الأندرويد يعينه Voice Search) و إرسال الرسالة الجمالية وساعة منبهة و البحث الصوتي (Voice Search) و إرسال الرسالة من خلال Gmail و البريد الإلكتروني.

۳- أندرويد ه.١ Cup Cake

هذا الأندرويد يخرجه جوجل في نصف مايو ٢٠٠٩ وهو مصاحب ب بهذا الأندرويد يخرجه جوجل في نصف مايو ٢٠٠٩ وهو مصاحب به من زيادة المزايا الأخرى بعنى قدرة على التسجيل ومشاهدة الفيديو من خلال الكاميرا و تحميل الفيديو إلى يوتيوب وتحميل الصورة من الجوال مباشرة وأيضا له البلوتوث A2DP.

٤ - أندرويد ١٠٦ Donut

كان أندرويد قبله. وله المزايا أو الخصائص الإضافية مثل الأستوديو من أنواع الأندرويد قبله. وله المزايا أو الخصائص الإضافية مثل الأستوديو الذي يمكن للمستخدم من اختيار الصورة المرادة حذفها؛ الكاميرا و camcorder والأستوديو المندمج؛ النص إلى مشغل الكلام؛ جهات الاتصال؛ النص إلى تغيير الكلام، ومؤشر البطارية، والسيطرة الصغيرة VPN.

۰- أندرويد ۲.۱/۲.۰

كان الأندرويد ٢٠١/٢٠٠ Eclair مدر في تاريخ ٣ من ديسمبر سنة ٢٠٠٩. وهو أول الأندرويد الذي يستخدمه الهاتف الذكي. مزية

user) المفضلة هي التغيير الكلي في الشكل وواجهة المستخدم (interface).

۲- أندرويد ۲.۲ Froyo

لقد صدر أندرويد ٢٠٢ في تاريخ ٢٠ مايو سنة ٢٠١٢. هذا الأندرويد له التطبيقات ويعمل أسرع من أنواع الأندرويد الأخرى. كالمناف المناف ويادة المزايا مثل Adobe Flash 10.1 و Adobe Flash 10.1 و auto update و WiFi Hotspot portabel

V- أندرويد ٢٠٣ Gingerbread

لقد صدر أندرويد Gingerbread ۲.۳ في تاريخ ٦ من ديسمبر سنة (Copy-) ومن خصائص هذا النوع ترقية اللعبة والنسخ واللصق (vebM) و audio و webM و VP8 و Audio و paste (NFC) وcommunication (NFC)

۸- أندرويد ۲.۱ /۲.۰ Honeycomb

کان أندروید ۲۰۱۰ Honeycomb ۳۰۱ /۲۰۰ کان أندروید علی شاشة کبیرة مثل Tablet PC.

۱CS (Ice Cream Sandwich) ٤٠٠ أندرويد

كان أندرويد ٤٠٠ (Ics (Ice Cream Sandwich) يعلن رسميا في تاريخ مايو ١٠١ في برنامج Google I/O Developer Comference (San برنامج مايو ٢٠١١ في برنامج Android Ice Cream Sandwich تستخدم . Francisco) في الهاتف الذكي كان أو في اللوح (tablet) على السواء.

اندروید ۱۰ آندروید Jelly Bean

إن أندرويد ٤٠١ Bean في تاريخ ١٠ مايو سنة ٢٠١١ السابقة. ومن Developer Comference في تاريخ ١٠ مايو سنة ٢٠١١ السابقة. ومن مزايا هذا النوع ترقية إدخال لوح المفاتيح والشكل الجديد من المزية البحثية

و UI الجديد والبحث من خلال البحث الصوتي بدقة. وأيضا أنه يصاحبه بـ google now

Jelly bean ٤.٢ أندرويد

كانت مزية الصور البانورامية للبانوراما، و daydream كانت مزية الصور البانورامية للبانوراما، و power control و power control و LG Google Nexus 4. لأول مرة في LG Google Nexus 4.

Jelly Bean ٤.٣ أندرويد

إن جوجل يخرج أندرويد Jelly Bean ٤.٣ يوليو سنة إن جوجل يخرج أندرويد Nexus 7 كمستخدم هذا النوع لأول مرة.

۱۳ أندرويد kitkat ٤٠٤

لقد أعلن جوجل أندرويد kitkat ٤.٤ رسميا في تاريخ ٣ من سبتمبر سنة ٢٠١٣ وصدر في تاريخ ٣ أكتوبر سنة ٢٠١٣.

ج- تعريف التعلم الذاتي

يعرف التعلم الذاتي بأنه العملية الإجرائية المقصودة التي يحاول فيها المتعلم أن يكتسب بنفسه القدر المقنن من المعارف والمهارات عن طريق الممارسات التي يحددها البرنامج الذي بين يديه، من خلال التطبيقات التكنولوجية. ٢٩ طبقا لهذا التعريف في محال تعلم اللغات تصبح قدرة الفرد على أن يتولى بنفسه مسؤولية تعلم بنفسه عناصر اللغة أو المهارات اللغوية . والقيام بهذا التعلم يمكن أن يتم بمساعدة أو دون مساعدة من

²⁸ Salbino, *Buku Pintar*, hlm. 17-20 http://www.isesco.org. أخذ الباحث من ١٤-١١. أخذ الباحث من ٢٠١٥. أخذ الباحث من يالساعة السادسة صباحا في التاريخ ٢٠ أكتوبر ٢٠١٥ في الساعة السادسة صباحا

المعلم إما في تحديد الأهداف و المحتوى واختيار الوسيلة والتحكم في مسار التحصيل و تقويم ما يتم انجازه من التحصيل. ""

يرى عزيز حنا^٣ أن التعلم الذاتي: "عملية إجرائية مقصودة يحاول فيها المتعلم أن يكتسب بنفسه القدر المقنن من المعارف والمفاهيم والمبادئ والاتجاهات والقيم، والمهارات، مستخدما أو مستفيدا من التطبيقات التكنولوجية كما تتمثل في الكتب المبرجحة، ووسائل وآلات التعليم والتقنيات المختلفة".

ويرى بعض التربويين أن التعلم الذاتي يحصل نتيجة تعليم الفرد نفسه بنفس، أو هو عبارة عن: مجموعة من العمليات التي تساعد على تحسين التعلم، عن طريق تأكيد ذاتيات الأفراد المتعلمين، من خلال برامج تعليمية مقننة تعمل على خلق اتجاهات، ومهارات ضرورية لدى المعلمين، والتلاميذ على السواء، أو هو قيام التلميذ بنفسه بالمرور في المواقف التعليمية المتنوعة لاكتساب المعلومات والمهارات المطلوبة ٢٦.

- أ) ترتكز معظم تعاريف التعلم ا<mark>لذاتي على مجموعة م</mark>فاهيم أساسية ٣٣ هي:
 - ب) الإنسان يتعلم بنفسه، من استجابته ومن عمله ومن فاعليته.
 - ج) الإنسان يسير في عملية التعليم بسرعة الذاتية.
 - د) الإنسان يتعلم خطوة وراء خطوة.
- ه) الإنسان يتحسن أداؤه في عملية التعليم حين تتوافر (التغذية المرتدة) التي تعمل كتعزيز فوري لاستجابته.

^{٣٠}رحمن إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقينابجا، (القاهرة: دار الفكر العربي،١٩٨٧) ص. ٢٩٨٠ - ٣٩٧.

^{٣١}عبد الرحمن عبد السلام جامل، التعلم الذاتي بالموديولات التعليمية، (عمان: دار المناهج، ١٩٩٨م) ص ٢١

^{٣٢}عبد الرحمن ، *التعلم الذاتي*، ص ١٢

الله عبد الله أحمد العلى، التعلم الذاتي بين النظرية والتطبيق، (كويت: دار السلاسل، ١٩٨٧م) ص ٩.

- و) التعلم الذاتي نشاط واع يقوم به الفرد بهدف تغير شخصيته نحو مستويات أفضل من النماء والارتقاء.
- ز) الأسلوب الذي يقوم فيه الفرد بالمرور بنفسه على المواقف التعليمية المختلفة لاكتساب المعلومات والمهارات بحيث ينتقل محور الاهتمام من المعلم إلى المتعلم.
- ح) التعلم الذاتي في إطار التعليم المدرسي يكون بتهيئة الموقف التعليمي ومنظومته على النحو الذي يستشير دوافع الفرد إلى التعلم ويزيد من قدرته في الاعتماد على نفسه في تعلمه متفاعلا مع مصادر الخبرة حوله، ويوفر له قدرا أكبر من المشاركة في اختيار مادة تعلمه، ويعينه على اكتساب مهارات التعلم الذاتي، والقدرة عل تقويم مدى تقدمه نحو تحقيق أهدافه.
 - ط) تعليم الرء نفسه بنفسه عن طريق المطالعة مثلا
- ي) هو أسلوب التعلم الذي يستخدم فيه الفرد من تلقاء نفسه، الكتب أو الآلات التعليمية أو غيرها من الوسائل، ويختار بنفسه نوع ومدى دراسته، ويتقدم فيها وفقا لمقدرته بدون مساعدة مدرس.

د- أساليب التعلم الذاتي

هناك العديد من التقسيمات أسالب التعلم الذاتي، والتعلم الفردي، فقد أشار كمب (Kemb) (۲۹۷۷) إلى أن التعلم الفردي ينقسم إلى أنماط عديدة منها: التعلم الذاتي، الدراسة المستقلة، التعلم بالخطو الذاتي، والتعليم الفردي الجماعي.

^{٣٤}عبد الرحمن ، *التعلم الذاتي*، ص ٢٧

وسوف تتناول بعض الأساليب والأنواع التي يمكن أن يتم بها التعلم الذاتي منها:

- أ) التعليم المبرمج
- ب)التعليم بالكمبيوتر
- ج) الحقائب/الرزم التعليمية.
- د) التعليم الفردي (خطة كيلر).
 - ه) التعلم بالاكتشاف.
- و) الموديولات التعليمية (وحدات التعلم الصغيرة).

ه- مميزات التعلم الذاتي

ومن مميزات التعلم الذاتي للمتعلم ٣٠، فهي:

- أ) مراعاة الخطو الذاتي للتعلم ، فالمتعلم يسير حسب قدراته الذاتية في تحصيل المعرفة
 - ب)اتصال المتعلم مباشرة بمجال الدراسة التي يتم دراستها
- ج) حصول المتعلم على ردود فعل مباشرة عن إجابات أو الاختبار التي يعملها، فيشعر المتعلم سعادة.
- د) إعطاء المتعلم الحرية الكاملة في تقرير ما يريد تعلمه مما يزيد من دافعيته نحو التعلم
- ه) يستطيع للمتعلم أن يعمق على الموضوع الذي لم يتوسع عليها من خلال نتائج الاختبارات التشخيصية، ، وبسرعة تكرار المواد التي توسع عليها.

³⁵Yusufhadi Miarso, dkk, *Tekonologi Komunikasi Pendidikan, Pengertian dan Penerapannya di Indonesia* (Jakarta: Rajawali, 1986), hlm. 82 – 83

و) إعطاء المتعلم الفرصة لاستكشاف مجال الدروس بلا حدود، فيمكن للمتعلم أن يعمقها إلى حدود قدرتها.

وكذلك، هناك مميزات التعلم الذاتي للمعلم أيضا. ومن مميزات التعلم الذاتي للمعلم"، كما التالي:

- أ) إعطاء المعلم التحرير على شرح المهارات الأساسية المواصلة
- ب) يستطيع للمعلم أن يوفر المواد التعليمية أنسب لحاجات المتعلم
- ج) يستطيع للمعلم أن يعرف على مزايا كل متعلم وعيوبها بالاختبار للتشخيص
- د) يستطيع للمعلم أن يقضي وقتا كثيرا مع المتعلمين الذين يجتاجون على المساعدة
 - ه) يستطيع للمعلم أن يستعد المواد التعليمية التي يحططها بشكل جيد
 - و) إعطاء المعلم سعادة، لأنه يستطيع أن يقدم مساعدة مفيدة
 - ز) يمكن للمعلم أن يعمل ليس كمتحدث، ولكن كالموجه

³⁶Yusufhadi, dkk, *Tekonologi Komunikasi Pendidikan*, hlm. 83

الفصل الثالث

منهجية البحث

هذا الفصل يتضمن على (١) مدخل البحث ومنهجه، (٢) إجراءات التطوير، (٣) تجربة المنتج (تصميم التجريبة، أفراد التجربة، البيانات، تحليل البيانات).

أ- مدخل البحث ومنهجه

المدخل الذي يستخدم الباحث في هذا البحث هو البحث والتطوير. وهو البحث البحث البحث البحث البحث البحث الباحث أن البحث الذي استخدم الباحث لإنتاج المنتج المعيّن ولتقويمه ٣٧. فلذلك، يريد الباحث أن ينتج المنتج التعليمي، وهو استخدام برنامج أندرويد لتطوير مادة المحادثة، ثم يريد أن يقوّمه يصدقه بعد الإنتاج.

فاستخدام الباحث في بحثه المدخل الكيفي والكمي لنيل معلومات عن بحثه، واستخدام المدخل الكيفي لوصف كيف خطوات تطوير مادة المحادثة برنامج أندرويد لمستوى الجامعي. واستخدام المدخل الكمي لقياس فعالية مادة المحادثة برنامج أندرويد لمستوى الجامعي.

ب- إجراءات البحث التطوير

وأما الخطوات التي يستخدمها الباحث في إجراء هذا البحث فهي الخطوات التي شرحها سوغيونو في كتابه وحدد فيه خطوات إجراءات البحث التطويري، وهي كما تلى: ٣٨

³⁷ Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan* (Jakarta: Kencana, 2013), hlm. 222

³⁸ Sugiono, cara mudah menyusun skripsi,tesis dan disertasi,(Bandung: Alfabeta, 2014), h. 531-548



بناء على ذلك، بين الباحث الخطوات المستخدمة في بحثه كما يلي:

١- الطاقة والمشكلة: وتكون بملاحظة عملية التعليم المحادثة والمقابلة مع المشرف وبعض الطلاب معهد جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لمعرفة خصائص الطلاب وثقافتهم ومواد المحادثة المستخدمة ووسائل المستخدمة والمشكلات التي تواجه المشرف والطلاب في تعليم المحدثة.

٢- جمع البيانات: تتكون من المعلومات المشريف والطلاب، كمثل أفعالهم وكلامهم يوميا.

٢- تصميم الإنتاج: وهذا يصمم المواد المحادثة على أساس المواقف اليومية

3- التصديق الإنتاج: في مجال تعليم المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية . لتصديق الإنتاج من المزايا اوالعيوب وتصديق فصاحة اللغة الإنتاج من الخبير اللغة.

- ٥- تحسين الإنتاج: الإصلاحات، وتكون بتصحيح الأخطاء الموجودة
 حسب التصديق من الخبير وإرشاداته.
- ٦- تجربة الإنتاج ١: تجربة لمعرفة صلاحية الإنتاج وهذه بتطبيق المواد
 المحادثة في عملية التعليم قبل تجربة الميدانية تطبيق الإنتاج.
- ٧- تحسين الإنتاج: تحسين الإنتاج حسب حاجة، زيادة او حذف ما فى الإنتاج.
- ٨- تجربة الإنتاج ٢: تطبيق الإنتاج، يعلم الباحث المادة الحادثة على
 أساس الثقافة الطلاب لمعرفة رغبتهم وآرائهم عن المواد التعليمية المعدة.
- 9- تحسين الإنتاج: الإصلاحات، وتكون الإصلاحات الأخيرة حسب رغبة الطلاب وآراءهم من المزايا والعيوب في الإنتاج.
- 1- الإنتاج النهائي: وهو على حسب اقتراحات الخبراء والمعلم وآراء الطلاب عن مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية

ج- تجربة المنتج

يقصد بتجريبة المنتج هنا لجمع المعلومات المستخدمة لتثبيت الفعالة وجدابة الإنتاج. ٣٩

١. التصميم التجربة

يتكون تصميم التجربة من ثلاثة المراحل، وهي كما يلي:

أ- المرحلة الأولى تصديق والتثبيت من الخبراء.

ب- المرحلة الثاني التجربة الفردية.

ج- والمرحلة الثالث التجربة الميدنية.

٢. أفراد التجرية

أ- الخطة الأولى

أفراد التجربة في الخطة الأولى يعني إلى خبير تصميم الوسيلة التعليمية وخبير في مجال تعليم اللغة العربية.

ب- الخطة الثانية

أفراد التجربة في الخطة الثاني يعني تجريبة المنتج تتكوّن من نفرين، من الطلاب و المعلم.

ج-الخطة الثالثة

أفراد التجربة الثالث يعنى التجربة الميدنية. تتكوّن من عشرة طلاب المعهد.

³⁹ Buku Pedoman Penulisan Tesis, *Disertasi dan Makalah Pascasarjana UIN Maliki Malang*, 2014. H 37

٣. البيانات والمعلومات

أ- البيانات النوعية

توجد في شكل من ردود الفعل، وإقتراحات تحسين. و يتم الحصول عليها بالملاحظة والمقابلة.

ب- البيانات الكمية

البيانات الكمية تم الحصول عليها بالاستبانة. والاستبانة تعطي إلى فاعل التجربة في تصميم الوسيلة التعليمية وخبير في مجال تعليم اللغة العربية، وفاعل التجربة في الميدان

٤. أساليب جمع البيانات

استخدم الباحث بعض أدوات البحث لجمع البيانات البحث على وهي:

أ. مقابلة

المقابلة هي محادثة موجهة بين الباحث والشخص بعدف الوصول الى حقيقة أو موقف معين. ' وسيقوم الباحث بالمقابلة مع معلم اللغة العربية قبل البحث لاكتشاف عن أحوال وثقافة الطلاب في محادثتهم اليومية وفي تعليم المحادثة العربية في المعهد.

ب. استبانة

هي أدة مفيدة للحصول على الحقائق، والتوصل الى الوقائع والتعرف على الظروف والأحوال ودراسة المواقف والاتجاهات والآراء. أو استخدم الباحث الاستبانة لتصديق المادة المطورة من خبير اللغة وخبير محتوى مادة التعليمية نحو قيمة الإنتاج المطورة من مواد المحادثة لمعرفة النواحي والتراكب التي

^{· ؛} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية ، ص. ٣٢٣.

الأرجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، ص. ٣٢٨

لابد فيها من التصحيحات والتعديلات، وكذلك لمعرفة آراء الطلاب عن مواد المحدثة في التعليم والتعلم المحدثة العربية.

ج. الاختبار (Test)

هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو تحريرية أو صور أو رسوم) أعدت لتقييس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. وهو يعطى درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص، ويمكن أن يكون الاختبار من الأسئلة أو جهازا معينا. ¹³ والاختبار استخدمته الباحث لقياس قدرة الطلاب في مهارة الكلام وهو الاختبار الشفوي الذي يتم قبل تجربة المادة التعليمية وبعدها. الاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلاب عن المادة قبل تطبيق المادة التعليمية. ويتم هذا الاختبار بذكر وكتابة المادة العربية التي سبق تعلمها من مدرسهم. وبعد التطبيق ستقوم الباحث بالامتحان البعدى لمعرفة فعالية المادة ولترقية قدرة الطلاب على المادة المحربة العربية يتم ذلك الاختبار كالاختبار القبلي.

د. الوثائقية، لأخذ البيانات عن حالة المدرسة الإبتدائية دار النجاح وتلاميذ الفصل الثالث فيها.

٥. أسلوب تحليل البيانات

أ) البيانات الكيفية

تحليل البيانات الكيفية التي تشتمل على:

العلى المواد من الوثائق عن محتوى الوسيلة وما يتعلق بالبرنامج المصمم واحتياج الطلاب عن المحادثة التي يراد التعرف عليها بأسلوب تحليل المضمون.

^{٤٢}نوقان عبيدات وآخرون، *البحث العلمي مفهومه- أدواته- أساليبه*، (الرياض:دار أسامة، ١٩٩٤م) ص. ١٥٧

٢) تحليل تعليقات و اقتراحات المحللة الموصفة من حبير تعليم اللغة العربية وخبير تصميم الوسائط المتعددة، والتلاميذ من العينات التجربة المحددة، ومجموعة التجربة الميدانية، وتنمية الكفاءة لدى الطلاب في تعبير المحادثة بعد استخدام مادة المحادثة بالأسلوب الوصفي الكيفي لتنقيح الوسيلة المنتجة المطورة.

ب)البيانات الكمية

يحلل الباحث بيانات الاستبانة من الخبراء لتصوّر آراءهم عن الإنتاج. وكذلك لمعرفة آراء الطلاب عن الوسيلة التعليمية بعد أن يجربوا هذه الوسيلة التعليمية لتعلم الذاتي. وفي هذه الإستبانة، استخدم الباحث مقايس ليكرت الكرت هي أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات مستعمل في الاختبارات النفسية استنبطه عالم النفس رينسيس ليكرت عمد تستخدم هذه المقايس في الإستبانات خاصة في مجال الإحصاءات. يعتمد المقايس على ردود تدل على درجة الموافقة أو الإعتراض على صيغة ما. على المقايس على البيانات الكمية حسب القيمة. وللحصول إلى هذه العملية ستخدم الرموز التالى:

$$\mathsf{P} = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

43 http://ar.wikipedia.org//wiki/بيكرتمقاييس , 1932

البيان:

P : المئوية الصلاحية

عموعة القيمة المحصولة : $\sum xi$

بحموع الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر : $\sum \chi$

الجدول ٣. ٢. دليل لتفسير البينات من نتيجة الاستبانة

البيان	معيار النجاح	المئوية	الرقم
يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح	جید جدا	%\··- %\·	. 1
يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح البسيط	جيد	%v9 - %7·	. ٢
لا يمكن استخدامه في التدريس	مقبول	% 09 - % 0.	٠.٣
يصلح كله أو يبدل	مردود	%0.>	٠. ٤

ثم حسب الباحث النتيجة من المجموعة التجريبية والمجموعة بأسلوب الاختبار القبلى والبعدى، لمعرفة فعالية تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية . فالأسلوب الأنسب لتحليل البيانات من البحث التجربي هو الرمز spss 17(Paired Samples t-test) باستخدام (spss 17 Paired Samples t-test لمعرفة فعالية بين الاختبار القبلي والبعدي في مجموعة التجربة.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

يشتمل هذا الفصل على: كيف يتم تطوير مادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف ومواصفتها والنتيجة البيانات المحصولة من الخبراء وتحليلها والإصلاحات والتصحيحات، مشكلات لمواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية عند الطلاب والمستخدمين، ثم فعالية مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية

أ- تطوير مادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف

قام الباحث في تطوير مواد المحادثة بالخطوات التي قدمها بور وغال في كتاب سوغيونو. نظرا إلى الخطوات السابقة، فإنه لا بد من التطبيق المادة المطورة في ميدان البحث ثم تقويمها بعد ما عرف الباحث نتائج التطبيق مستمرا. ولكن تعذر الباحث في هذا الجال لأنه يحتاج إلى وقت طويل حوالي نصف سنة أو سنة أو على الأكثر لتطبيقها. لذلك، اكتفى الباحث بإجراء المناقشة المحدودة مع خبراء المادة التعليم اللغة العربية من جهة محتوى المواد ولغة المواد وتصميم المواد ومع الطلاب في مجموعة صغيرة.

شرح الباحث عن خطوات تطوير مواد المحادثة كما الآتي:

١- المشكلات

ومن المشكلات من خلال مادة المحادثة لدى الطلاب الجامعة التي جمعها الباحث وهي: عدم المادة الخاصة لتعليم المحادثة وعدم الحماسة لدى الطلاب على ممارسة المحدثة مع زميلهم في أنشطتهم اليومية على ممارسة المحدثة مع زميلهم في أنشطتهم اليومية على المحدثة مع زميلهم في أنشطتهم اليومية على المحدثة مع زميلهم في أنشطتهم اليومية على المحدثة مع زميلهم في أنشطتهم اليومية المحدثة في أنشطتهم اليومية المحدثة مع زميلهم في أنشطتهم اليومية المحدثة ومدد ا

^{£5} المقابلة مع مسريف المعهد الجامعة في التاريخ ٢١ فبراير ٢٠١٦

٢- جمع البيانات

أن الطلاب معهد الجامعة في الأنشطة المعهدية: وجود الاهتمام العميق باللّغة العربيّة. تقديم وتفضيل إلى استيلاء اللّغة الأجنبية منها اللّغة العربيّة. تطوير عدّة الأنشطة اللّغوية مثل أسبوع اللّغة، وأيّام العربيّة (arabic day) و البرامج الخاصة لتعليم اللّغة العربيّة (PPBA). عقد التّعليم لكتب التّراث. إعداد المكان الخاص لتعليم اللّغة العربيّة في الكن هناك مشكلة لعدم مادة خاصة لتعليم الكلام العربي. وبعد معرفة هذه المشكلة فقام الباحث المقابلة القصيرة عن تعليم اللغة العربية عند الطلاب خاصة لمهارة الكلام، فعند هم أن اللغة العربية تجعلهم مدوخا وغير جدبا لأن بعضهم ليس من قسم اللغة العربية. وسأل الباحث بعض الأسئلة عن المفردات والعبارة والمحادثة حول ما وقع في أنشطتهم اليومية كلم المثال:

	" C3 3 3 1	
الأجوبة	الأسئلة	
جيب، محفضة، ؟	ماذا نقول عربية "tas?"?	من المفردات
لباس، سترة، ستر	ماذا نقول عربية "kaos"؟	32
زوجة، مرأة، مرعة	ماذا نقول عربية "kaca"?	
?	ماذا نقول عربية "cermin"؟	
?	ماذا نقول عربية "kasur"؟	

٢ المقابلة مع مسريف المعهد الجامعة في التاريخ ٢١ فبراير ٢٠١٦

^{٤٦} المقابلة مع الطلاب المعهد الجامعة في التاريخ ٢٣ فبراير ٢٠١٦

سنة جيد	"selamat tahun ماذا نقول عربية	من العبارة
	°baru"	
كم نمرتك؟	"berapa nomer ماذا نقول عربية	
	?hpmu?"	
من أسم أبك؟	ماذا نقول عربية siapa nama"	
	!bapakmu"	
,	المحادثة في المكتبة. (كم مدة تسمح	من المحادثة
	لي أن أحتفظ بالكتب؟)	87 C
خلص	المحادثة في الفصل (هل عملت	
5	الواجبات؟)	

فمن هذه المحادثة نعرف أن الطلاب يحتجوا مادة حاصة لممارسة مهارة الكلام لمحادثة اليومية حول المفردات المشهورة والعبارة والمحادثة اليومية. فاستخدم برماجية أندرويد لتكون مادة المطورة تجعل الطلاب حماسة لتعلم اللغة العربية في المحادثة اليومية.

٣- تصميم الإنتاج بعد معرفة المشكلة

أعد الباحث من المفردات و العبارات والمحادثة والتمرينات حسب المواقف اليومية التي تطابق بأحوال الطلاب الجامعة في أنشطتهم اليومية على وهي:

من المفردات: المفردات المشهورة في المسكن، في الجامعة، في المقصف من العبارات: تحية الأوقات، تحية الأعياد، التعبير القيادة والحظر، العبارات السؤلية اليومية، عبارات الشكر والرد عليها.

من المحادثة:

التعارف (التعارف مع الزميل، كيف حالك، كم عمرك، متى ميلادك) في الفصل (أحب الدرس، الدرس القادم، إلى دور المياه، استعار القلم) في الجامعة (مادة الدراسة، المذكرة جماعة، أين دور المياه، في المكتبة العامة)

في المسكن (عمل الواجب، النعاس، الوضوء، رسوم الدراسة، برنامخ العطلة)

السفر (بما تسافر، الذهاب على الرجل، الذهاب بالسيارت، الذهاب بالحافلة، الذهاب بالقطار، الذهاب بالطائرة)

٤ - تصديق الإنتاج إلي الخبير حول اللغة الإنتاج وتصحيحها

ويقوم بخبير اللغة وهو الدكتور سيف المصطفى هو مدير مركز اللغات والمعلم قسم اللغة العربية لمرحلة بكالوريوس و مجستير. هناك الأخطاء في الإنتاج ولابد للباحث اصلاحها وهى:

الصواب	الأخطاء	مادة
Tong sampah	T.samapah	المفردات
مِحْفَظَةً	वैं हैं केंद्रे	
قُبْعَة	<u>بُ</u> رْبِيْطَةُ	
شَرِيْطٌ	الشَرِيْةُ	
مُحْبِرَةٌ	أَيْ خِيرًا	
مُدَرِّسْ	المودرِّسُ	

مُعَلِّمٌ	المِعلَّمُ	
خُلَاصَةٌ	الحُنُلَاصَةُ	
مُرَبِّيُ	المريِّيُّ	
المَدْرَسَةُ الإِبْتِدَائِيَّةُ	المِدْرَسَةُ الإِبْتِدَائِيَّةُ	
المُدِيْرُ الجَامِعِيُّ	المودِيْرُ الجَامِعِيُّ	
الْمُنَظَّمَةُ الطَّلَبَةُ	المِنَظَّمَةُ الطَّلَبَةُ	
إِخْتِبَار تَحْرِيْرِي	إِخْتِبَار تَّخْرِيْرِي	D
مُذَكِرَةٌ	المذكرةُ	
مَلَفٌ	ملف	
مَادَّةٌ	مادّة	//
جَيِّدْ جِدًّا	جيّد جدّا	//
اَّنَا أُرِيْدُ أَنْ أُعَرِّفَ نَفْسِي	أَنَا أُرِيْدُ أَنْ أُعَارِفَ نَفْسِي	العبارات
اِسْمَحُوا لِي أَنْ أُعَرِّفَ نَفْسِي	اِسْمَحُوا لِي أَنْ أُعَرِفَ نَفْسِي	
أَكُوْنُ فِي المَرْحَلَةِ الثَالِثَةِ	أَكُوْنُ فِي المُرْحَلَةِ الثَّالِثَةِ	
كِلَا هُماَ قَدْ تُوُفِّيَا	كُلَّا هُماً قَدْ تُوُفِّيا	
أَنَا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَتَكَلَّمَ ثَلَاثُ	أَنَا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَتَكَلَّمَ ثَلَاثُ لُغَاتٍ،	

٥.

لُغَاتٍ، العَربِيَّة وَ الإِنْجِلِيْزِيَّة وَ الإِنْجِليْزِيَّة وَ الإِنْدُونِيسِيَة	العَرَبِيَّة وَ الإِنْجُلِيْزِيَّة وَالإِنْدُونُيسِيَا	
غَيْرُ مُتَأَخِّرٍ	غَيْرُ مُتَأَخِرٍ	
أَنْتَ الْمَسْئُوْلُ فِي	أَنْتَ المِسْئُوْلُ فِي	
Bisa difahami	O000	
مِنَ الْمُأَكَّدِ أَنَّ نَظْرًا إِلَى	مِنَ الْمُأْكَّدِ أَنَّ نَظْرًا إِلَى	
مِائَةٌ فِي مِائَة	مِائِةٌ فِي مِائَة	70
أُحَذِّرُكَ/ أُنَيِّكُ	أُحَذِرُكَ/ أُنَبِّحُكَ	
مَعْقُولُ	المِعْقُولُ	
بِالطَّابُوْرِ/ عَلَى الصَّفِّ	بِالطَّابُوْرِ	
خُذْ رَاحَتَكَ	خُذْ رَاحَتِكَ	
مَا قِسْمُكَ؟	مَا قِسْمَكَ؟	
مَا رَأْيُكُمْ فِي هَذِهِ الْمُشْكِلَةِ؟	مَا رَأْيُكُمْ فِي هَذِهِ المِشْكِلَةِ؟	
أَلَا تَرَى أَنَّنِي مَشْغُوْلٌ؟	أَلَّا تَرَى أَنَّنِي مَشْغُوْلٌ؟	
هَلْ أَحَدٌ يَشْغُلُ هذَا المُكَانَ؟	هَلْ أَحَدٌ يَشْغُلُ هذَا المِكَانَ؟	

بِمَا تُسَافِرُ إِلَى الْخَارِجِ؟	بِمَا تُسَافِرُ إِلَى الْخَارِجِ؟	المحادثة
أُسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ عَادَةً	أُسَافِرُ بِالطَائِرَةِ عَادَةً	
السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ تَكْلِيْفُهُ أَغْلَى مِنْهُ بِالسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ تَكْلِيْفُهُ أَغْلَى مِنْهُ بِالبَاخِرَةِ، أَلَيْسَ كَذلِكَ؟	السَّفَرُ بِالطَائِرَةِ تَكْلِيْفُهُ أَغْلَى مِنْهُ بِالبَاخِرَةِ، أَلَيْسَ كَذلِكَ؟	
بَلَى، وَلَكِنْ الطَّائِرَةَ أَسْرَعُ مِنْ البَاخِرَةِ أَيْضًا	نَعَمْ، صَحِيْحُ وَلَكِنْ الطَّائِرَةَ أَسْرَعُ مِنْ البَاخِرَةِ أَيْضًا	
هَلْ تَرْحَلُ بِالطَّائِرَةِ؟ لَا لِلَّاذَا؟ لِأَنِّي خَائِفٌ مِنَ القَرْصَنَةِ الجَوِيَّةِ	هَلْ تَرْحَلُ بِالطَّائِرَةِ؟ لَا لِمَاذَا لَا؟ لِأَنِّ حَائِفْ مِنَ القَرْصَنَةِ الْحَوِّيَّةِ	
مَا الَّذِي جَرَى بِسَيَّارِتِكَ؟ عَجَلَتُهَا الْخَلْفِيَةُ مُفَرْطَحَةٌ وَلَكِنْ مُحَرَّكُهَا جَيِّدٌ، أَلَيْسَ كَذلِكَ بَلَى، مُحَرَّكُهَا جَيِّدٌ	مَا الَّذِي جَرَى بِسَيَّارَتِك؟ عَجَلَتُهَا الْحَلْفِيةُ مُفَرْطَحَةُ وَلَكِنْ مُحَرَّكُهَا جَيِّدُ، أَلَيْسَ كَذَلِكَ نَعَمْ، مُحَرَّكُهَا جَيِّدُ	

كُمْ مُسَافَةً تَقْطَعُهَا هذَهَ السَّيَارَةُ	كَمْ مُسَافَةٌ تَقْطَعُهَا هذَهَ السَّيَارَةُ فِي	
فِي سَاعَةِ وَاحِدَةِ؟	سَاعَةِ وَاحِةِ؟	
تَقْطَعُهَا حَوَالَي مِائَةُ كِيْلُومِتْرٍ	تَقْطَعُهَا حَوَالَي مِائَةُ كِيْلُومِتْ ِ السَاعَةِ	
السَاعَةِ وَلَكِنْ هَذِهِ السُّرْعَةَ غَيْرَ طَبِيْعِي، وَلَكِنْ هَذِهِ السُّرْعَةَ غَيْرَ طَبِيْعِي، أَلَيْسَ كَذلِكَ؟ بَلَى، لِأَنَّ المَسَافَةَ الَّتِي تَقْطَعُهَا هذَه السَّيَارَةِ حَوَالَي سِتِيْنَ	وَلَكِنْ هَذِهِ السُّرْعَةَ غَيْرَ طَبِيْعِي، أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟ نَعَمْ، لِأَنَّ المِسَافَةَ الَّتِي تَقْطَعُهَا هذَهَ السَّيَارَةِ حَوَالَي سِتِّيْنَ كِيْلُومِتْرَ عَادَةً	
ڮؚؽڵ <mark>ؙۅ</mark> ڡؚڗ۫؏ٵۮؘةٞ		2]
مِاءَةُ أَلْفِ رُوْبِيَّةِ، ثَمَنُهَا لَيْسَ بِغَالٍ، أَلَيْسَ كَذلِكَ؟ لَا، لَيْسَ بِغَالٍ فِعْلًا	جُوكْيَاكَرْتَا؟ مِاءَةُ الأَلْفِ رُوْبِيَّةِ، إِذِا كُمْ أَخْطَىٰ فِي ظَنِّي ثَمَنُهَا لَيْسَ بِغَالٍ، أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟ لَا، لَيْسَ بِغَالٍ فِعْلًا	
كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الجَامِعَةِ؟	كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الجَامِعَةِ؟	
أَذْهَبُ إِلَيْهَا غَالِبًا بِالحَافِلَةِ	أَذْهَبُ إِلَيْهَا غَالِبًا بِالْحَافِلَةِ	
الحَافِلَات مُزْدَحِمَةٌ فِي كَثِيْرٍ مِنَ الخَافِلَات مُزْدَحِمَةٌ فِي كَثِيْرٍ مِنَ الأَحْيَانِ، أَلَيْسَ كَذلِكَ؟	الحَافِلَات مُنْرَدِهِمَةً فِي كَثِيْرٍ مِنَ الأَحْيَانِ،	

بَلَى	أَلَيْسَ كَذلِكَ؟	
وَخَاصَةً فِي سَاعَاتِ تَزَاحُمِ	نَعَمْ، كَذلِكَ	
النَّاسِ	وَخَاصَةً فِي سَاعَاتِ تَزَاحُمِ النَّاسِ	
هَلْ نَذْهَبُ بِالحَافِلَةِ أَوْ عَلَى	هَلْ نَذْهَبُ بِالْحَافِلَةِ أَوْ عَلَى أَقْدَامِنَا؟	
أَقْدَامِنَا؟	يُسْتَحْسَنُ أَنْ نَذْهَبَ بِالْحَافِلَةِ	
يُسْتَحْسَنُ أَنْ نَدْهَبَ بِالْحَافِلَةِ	مَنْ أَيْنَ نَرَّكُبُ؟	
مِنْ أَيْنَ نَرْكَبُ؟	تَعَالَ نَرْكَبُ مِنْ مَحَطَةٍ الْحَافِلَةِ نَاحِيَةٍ	Ď
تَعَالَ نَرْكَبُ مِنْ مَحَطَّةِ الحَافِلَةِ	هُنَاكَ ﴾	
نَاحِيَةِ هُنَاكَ		
بِمَا تَذْهَبُ إِلَى الجَامِعَةِ؟	بِمَا تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟	
عَادَةً أَذْهَبُ إِلَيْهَا بِالسَّيَارَةِ	أَذْهَبُ إِلَيْهَا بِالسَّيَارَةِ عَادَةً	
وَأَنْتَ؟	وُأَنْتَ؟	
أَنَا ذَاهِبٌ إِلَيْهَا عَلَى الرِّجْلِ	أَنَا ذَاهَتْ إِلَيْهَا عَلَى الرِّجْلِ بِاسْتِمْرَارِ	
بِاسْتِمْرَارِ	لِمَاذًا؟	
باذا؟	ŕ	
لِأَنَّ جَامِعَتِي غَيْرُ بَعِيْدَةٍ عَنْ	لِأَنَّ جَامِعَتِي غَيْرُ بَعِيْدَةٍ عَنْ مَسْكَنِي	
؞ مَسْکَنِي		

هَلْ تَخْرُجُ بِالقِطَارِ كَثِيْرًا؟	هَلْ تَخْرُجُ بِالقِطَارِ كَثِيْرًا؟	
نَعَمْ، أَذْهَبُ إِلَى سُوْرَبَايَا بِالقِطَارِ	نَعَمْ، أَذْهَبُ إِلَى سُوْرَبَايَا بِالقِطَارِ كُلَّ	
كُلَّ أُسْبُوْعٍ	ٲؙٞڛٛڹۉ؏	
لِلَاذَا لَا تُسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ؟	لِمَاذَا لَا تُسَافِرُ بِالقِطَارِ؟	
لِأَنَّ السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ يُكَلِّفُ مُبْلَغًا بَاهِظًا	لِأَنَّ السَّفَرَ بِالطَائِرَةِ يُكَلِّفُ مُبْلَغًا بَاهِظًا	
كَيْفَ يُسَافِرُ النَاسُ إِلَى الْخَارِجِ	كَيْفَ يُسَافِرُ النَاسُ إِلَى الْخَارِجِ عَادَةً؟	
عَادَةً؟	بِالطَائِرةِ أَمْ بِالبَاخِرةِ	
بِالطَّائِرَةِ أَمْ بِالبَاخِرَةِ	هُمْ عَادَةً يُسَافِرُونَ بِالطَائِرَةِ	
عَادَةً يُسَافِرُوْنَ بِالطَّائِرَةِ	لِمَاذَا؟	
لِكَاذَا؟	لِأَنَّ الرِحْلَةَ بِالطَّائِرَةِ أَسْرَعُ مِنْهَا بِالْبَاحِرَةِ	
لِأَنَّ الرِحْلَةَ بِالطَّائِرَةِ أَسْرَعُ مِنْهَا بِالبَاخِرَةِ	PERPUSTA	
هَلْ عِنْدَكَ قَلَمٌ زَائِدٌ	س : هَلْ عِنْدَكَ قَلَمْ زَائِذٌ؟	
عِنْدِي، وَأَيْنَ قَلَمُكَ؟	ج: عِنْدِي، وَأَيْنَ قَلَمُكَ؟	
نَسِيْتُهُ، لِأَنَّنِي كُنْتُ مُسْتَعْجِلًا.	س: نَسِیْتُهُ، لِأَنِّی كُنْتُ مُسْتَعْجِلًا.	
وَبَعْدَانِ!	ج: وَبَعْدَيْنِ!	

هَلْ مُمْكِنْ أَنْ أَسْتَعِيْرَ قَلَمَكَ؟	س : هَلْ مُمْكِنْ أَنْ أَسْتَعِيْرَ قَلَمَكَ؟	
عَلَى العَيْنِ وَالرَّأْسِ، هَا هُوَ ذَا.	ج: عَلَى العَيْنِ وَالرَّأْسِ، هَا هُوَ ذَا.	
مِنْ فَضْلِكَ يَا أُسْتَاذُ أُرِيْدُ غَسْلَ	س: مِنْ فَصْلِكَ يَا أُسْتَاذُ أُرْيِدُ غَسْلَ	_
الْيَدَيْنِ.	يَادَيَّ .	
تَفَضَّلْ! وَلَا تَغِبْ!	ج: تَفَضَّلْ! وَلَا تَغِبْ!	
ضَرُوْدِيُّ، غَسْلَ يَدَيْنِ فَقَطْ،	س: ضَرُوْرِيُّ، غَسْلَ يَدَيْنِ فَقَطْ،	
لَكِنْ	لَكِنْ	
مَاذَا أَيْضًا؟	ج: مَاذَا أَيْضًا؟	~
أَنَا ضِرُوْرِيٌّ أَنْ آخُذَ كِتَابِي الَّذِيْ	س : أَنَا ضَرُوْرِيُّ أَنْ آخُذَ كِتَابِي الَّذِيْ	
نَسِيْهُ.	نَسِيتُهُ.	
مَاذَا جَرَى؟	ج : مَاذَا جَرَى؟	
أَخْطَأْتُ فِي نَظْرِ جَدْوَلِ.	N_ ATM	
	س: أَخْطَأْتُ فِي نَظْرِ جَدْوَلِ.	
مَا هُوَ الدَّرْسُ القَادِمُ؟	س : مَا هُوَ الدَّرْسُ القَادِمُ؟	
الْرِيَاضِيَّاتُ.	ج: الرِيَاضِيَّاتُ.	
الأَسْتَاذُ ضَرُوْرِي أَنْ يَسْأَلَ كُلَّ	س : وَهُوَ كَذَٰلِكَ وَالْأَسْتَاذُ ضَرُوْرِي أَنْ	
وَاحِدٍ مِنَّا.		

هَلْ أَنْتَ رَاجَعْتَهَا؟	ج: هَلْ أَنْتَ رَاجَعْتَهَا؟	
نَعَمْ، مُرَاجَعَةً سَرِيْعَةً.	س : نَعَمْ، مُرَاجَعَةً سَرِيْعَةً.	
	ج : تَعَالَ نُرَاجِعُ قَبْلَ أَنْ يَخْضُرَ	
الأَسْتَاذُ.	الأُسْتَاذُ.	
مِنْ فَضْلِكَ، أَيْنَ دَوْرُ الْمِيَاهِ؟	مِنْ فَصْلِكَ، أَيْنَ بَيْتُ المَاءِ؟	
تَفَضَّلْ إِلَى هذَا الطِرِيْقِ،	تَفَضَّلْ إِلَى هذَا الطِرِيْقِ، سَ <i>أُرْشِدُكَ</i>	
سَأُرْسِدُكَ الطَرِيْقَ إِلَيْهِ	الطَرْيْقَ إِلَيْهِ	
شُكْرًا جَزِيْلًا	شُكْرًا جَزِيْلًا	
العَفْوُ	العَفْوُ	
مَاذَا بِكَ، يَا جُوْن؟	مَاذَا بِكَ، يَا جُوْن؟	
أَأَنْتَ مَرِيْضٌ؟	أَأَنْتَ مَرِيْضٌ؟	
لَا، لَسْتُ مَرِيْضًا، وَلَكِنْ	لَا، لَسْتُ مَرِيْضًا، وَلَكِنْ أَرْشَدَنِي، أَيْنَ	
أَرْشَدَنِي، أَيْنَ دَوْرُ الْمِيَاهِ. أُرِيْدُ أَنْ	بَيْتُ المِاءِ. أُرِيْدُ أَنْ أَغْسِلَ يَدِي	
أَغْسِلَ يَدِي	آه، <i>كَذَلِك، لِتْبَعْني</i> ، سَأْرْشِدُ لَكَ الطَرِيْقَ	
آه، كَذلِك، إتَّبِعْنِي، سَأُرْشِدُ لَكَ		
الطَرِيْقَ	شُكْرًا	
شُكْرًا		

يَا تُوْنُو! أُحِبُ أَنْ أُعَرِفَكَ، رُنيِ	يَا تُوْنُو! أُحِبُ أَنْ أُعَرِفَكَ أُعَرِفُكَ، رُنِي	
كَيْفَ الْحَالُ يَا رُنيِ	كَيْفَ الحَالُ يَا رُينِ	
أَنَا فَرْحًا بِمُقَابَلَتِكَ	أَنَا فَرْحًا بِمُقَابَلَتِكَ	
كَيْفَ أَخْبَارُكَ يَا تُونُو؟	كَيْفَ أَخْبَارُكَ يَا تُونُو؟	
أَنَا مَسْرُوْرٌ مِنَ التَّعَارُفِ بِكَ	أَنَا مَسْرُوْرٌ مِنَ التَّعَارُفِ بِكَ	
مَعْذِرَةً، هَلْ تَسْمَحْ لِي أَنْ أُعَرِّفَ	مَعْذِرَةً، هَلْ تَسْمَحْ لِي أَنْ أُعَرِّفَ نَفْسِي	
نَفْسِي بِكَ؟	بِكَ؟	Ď
اِسْمِي عَلِيٌ	اِسْمِي عَلِيْ	
أَهْلًا وَسَهْلًا، عَلِيٌ	أَهْلًا وَسَهْلًا، عَلِيٌ	
اِسْمِي خَالِدٌ	اِسْمِي خَالِدُّ	
سُرِرْتُ بِلِقَائِي بِكَ خَالِدٌ	سُرْرِتُ بِلِقَائِي بِكَ جَالِدُ	
مِنْ أَيِّ مَدِيْنَةٍ أَنْتَ؟	مِنْ أَيِّ مَدِيْنَةٍ أَنْتَ؟	
أَنَا مِنْ أَصْلِ مالانج. وَأَنَا مَسْرُوْرٌ	أَنَا مِنْ أَصْلِ مالانج. وَأَنَا مَسْرُوْرٌ أَيْضًا	
أَيْضًا بلقائك	بلقائك	
جَاكَى مَا زَالَ طَالِبًا مُبْتَدِءًا فِي	جَاكَى مَا زَالَ طَالِبًا مُبْتَدِءًا فِي الكُلِيَّةِ؟	
الْكُلِيَّةِ؟	نَعَمْ، صَحِيْحٌ	

نَعَمْ، صَحِيْحٌ	كَيْفَ عَنْ مَرْنُو؟	
كَيْفَ عَنْ مَرْنُو؟	أَصْبَحَ طَالِباً بِالمِسْتَوَى الثَانِيَّةِ	
أَصْبَحَ طَالِباً بِالْمُسْتَوَى الثَانِيَّةِ	و هَرُوْن؟	
و هَرُوْن؟	إِنْ كُنْتُ لَا أُخْتِئُ الظَّنَ، فَهُوَ فِي	
إِنْ كُنْتُ لَا أُخْطِئُ الظَّنَ، فَهُوَ فِي	بِالْمِسْتَوَى الرَابِعَة	
بِالْمُسْتَوَى الرَابِعَة	2111	
تَعَالَ يَا أَخِي نَذْهَبُ إِلَى الْفَصْلِ!	س : تَعَالَ يَا أُخِي نَذْهَبُ إِلَي الفَصْلِ!	
حَاضِرٌ، اِنْتَظِرْ قَلِيْلًا حَتَّى أُحْضِرُ	ج: حَاضِرٌ، اِنْتَظِرْ قَلِيْلًا حَتَّى أُحْضِرُ	
<mark>مُعْجَمِي</mark> .	مُعْجَمِي.	
مًا رَأْيُكَ فِي المُذَاكَرَةِ جَمَاعَةً؟	س : مَا رَأْيُكَ فِي المِذَاكَرَةِ جَمَاعَةً؟	
فِكْرَةٌ جَمِيْلَةٌ، وَكُلَّمَا وَجَدْنَا	ج: فِكْرُقُ جَمِيْكَةُ، وَكُلَّمَا وَجَدْنَا الصُّعُوْبَةَ	
الصُّعُوْبَةَ يُمْكِنُنَا أَنْ نَسْأَل	مُمْكِن أَنْ نَسْأَلَ الأُسْتَاذَ.	
الاستاد.	س : لَكِنِّي مُتَعَوِّدٌ أَنْ أُذَاكِرَ دَرُوْسِي	
لَكِنَّنِي مُتَعَوِّدٌ أَنْ أُذَاكِرَ دَرُوْسِي وَحْدِي.	وَحْلَدِي.	
ر حَبِي. عَلَى كُلِّ حَالٍ، أَنَّ المُّذَاكَرَةَ	ج: عَلَى كُلِّ حَالٍ، أَنَّ المِذَاكَرَةَ جَمَاعَةً	
عَلَى قُلِ حَالٍ أَنْ الْمُدَادِرَةُ جَمَاعَةً أَحْسَنُ.	أَحْسَنُ.	

أُصْحُ يَا أَخِي! الأُسْتَاذُ قَادِمٌ.	س: أُصْحُ يَا أَخِي! الأُسْتَاذُ قَادِمٌ.	
كُنْتُ تَعْبًا، بَعْدَ أَنْ عَمِلْتُ	ج: أَنَا تَعْبْنَ جِلًّا، بَعْدَ أَنْ عَمِلْتُ	
الوَاجِبَات في البَارِحَةِ	الوَاجِبَات في البَارِحَةِ	
أُصْحُ يَا نَائِمُ! أُصْحُ يَا نَائِمُ!	س : أُصْحُ يَا نَائِمُ! أُصْحُ يَا نَائِمُ!	
حَقِيْقَةً لَا أَتَحَمَّلُ عَدَمُ النَّوْمِ،	ج: حَقِيْقَةً لَا أَتَّحَمَّلُ عَدَمُ النَّوْمِ، كُنْتُ	
كُنْتُ سَهْرَانًا الْبَارِحَةَ.	سَهْرَانًا البَارِحَةَ.	
لِأَيِّ شَيْءٍ سَهِرْتَ؟	س: لِأَيِّ شَيْءٍ سَهِرْتَ؟	
لِلمُذَاكَرَةِ وَعَمَلِ الوَاجِبَاتِ.	ج: لِلمُذَاكَرَةِ وَعَمَلِ الوَاجِبَاتِ.	~
مَنْ بِالدَّاخِلِ؟	س : مَنْ بِالدَّاخِلِ؟	
لَا أَعْرِفُ مَنْ هُوَ	ج: لَا أَعْرِفُ مَنْ هُوَ	
اِسْمَحْ لِي سَأَدْخُلُ، مُوَافِقٌ؟	س : أَنَا أَدْ نُحُلُ أَوَّلا ، مُوَافِقٌ ؟	
أَنَا مُسْتَعْجَلُ أَيْضًا.	ج: أَنَا مُسْتَعْجَلُ أَيْضًا.	
أَتَوَضَّأُ فَحَسْبُ.	س : أَتَوَضَّأُ فَحَسْبُ.	
إِذَنْ تَفَضَّلْ، فَلَا تَغِبْ!	ج : إِذَنْ تَفَضَّلْ، فَلَا تَغِبْ!	
مَاذَا عَنْ اسْتِعْدَادِكَ لِلرُجُوْعِ؟	س : مَاذَا عَنْ اسْتِعْدَادِكَ لِلرُجُوْعِ؟	
مَازِلْتُ حَائِرًا، حِوَالَتِي لَمْ تَصِلْ.	ج: مَازِلْتُ حَائِرًا، حِوَالَتِي لَمْ تَصِلْ.	

٦,

هَلْ أَرْسَلْتَ الْخِطَابَ إِلَى وَالِدِكَ؟	س : هَلْ أَرْسَلْتَ الخِطَابَ إِلَى وَالِدِكَ؟	
نَعَمْ، أَرْسَلْتُ البَرْقِيَّةَ الأَسْبُوْعَ	ج: نَعَمْ، أَرْسَلْتُ البَرْقِيَّةَ الأُسْبُوْعَ	
المَاضِي.	المِاضِي.	
هَلْ دَفَعْتَ جَمِيْعَ الرُسُوْمِ؟	س: هَلْ دَفَعْتَ جَمِيْعَ الرُّسُوْمِ؟	
تِلْكَ هِيَ الْمُشْكِلَةُ. لَمْ أَدْفَعُ رَسْمَ النَّظَمَةِ. الكَشْفِيَّةِ وَرَسْمَ المُنَظَّمَةِ.	ج: تُلِكَ هِيَ المِسْأَلَةُ / المِشْكِلَةُ. أَمْ	
كُمْ عُمْرُكَ ، يَا جُوْن؟	كَمْ سَنَةً غُمْرُكَ ، يَا جُوْن؟	X)
عُمْرِي عِشْرُوْنَ سَنَةً، وَعُمْرُكَ؟	عُمْرِي عِشْرُوْنَ سَنَةً، وَعُمْرُك؟	
عُمْرِي ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً	عُمْرِي ثَمَانِي عَشْرَةً سَنَةً	
إِذَنْ، فَأَنْتَ أَصْغَرُ سِنًّا مِنِّي	إِذَنْ، فَأَنْتَ أَصْغَرُ سِنًّا مِنِّي بِسَنَتَيْنِ	
ڔؚڛؘڶؘؾٙؽڹؚ		//
مَتَى وُلِدْتَ، يَا جُوْن؟	مَتَى مِيْلَدُكَ، يَا جُوْن؟	
كُنْتُ مَوْلُودٌ فِي العَامِ أَلْفٍ وتِسْعِ	كُنْتُ مَوْلُودٌ فِي العَامِ أَلْفٍ وتِسْعِ مِائَةٍ	
مِائَةٍ وَاثْنَيْنِ وَتِسْعِيْنَ	وَاتَّنَايْنِ وَتِسْعِيْنَ	
فِي أَيِّ تَارِيْخٍ وُلِدْتَ؟	فِي أَيِّ تَارِيْخٍ وُلِدْتَ ؟	
وُلِدْتُ فِي أَوَّلِ الشَّهْرِ مِنْ يُوْلِيْوُ	كان مِيْلَدِي فِي أَوَّلِ الشَّهْرِ مِنْ يُوْلِيْوُ	

فِي أَيِّ سَنَةٍ وُلِدْتَ؟	فِي أَيِّ سَنَةٍ كُنْتَ مَوْلُوْدًا؟	
وُلِدْتُ فِي السَنَةِ أَلْفٍ وتِسْعِ مِائَةٍ	مِيْلَدِي كَانَ فِي السَنَةِ أَلْفٍ وتِسْعِ مِائَةٍ	
وَخَمْسِ وَتِسْعِيْنَ وَأَيْنَ كُنْتَ	وَخَمْسِ وَتِسْعِيْنَ <i>وَأَيْنَ كُنْتَ مَوْلُوْدًا</i> ؟	
مَوْلُوْدًا؟	كُنْتُ مَوْلُوْدًا فِي مَادِيْنَةٍ صَغِيْرَةٍ فِي جَاوَى	
وُلِدْتُ فِي مَدِيْنَةٍ صَغِيْرَةٍ فِي جَاوَى	الوُسْطَى	
الوُسْطَى	(تو تنظی	
أَكَانَ وَالِدُكَ مَوْلُودًا فِي جَاوَى	أَكَانَ وَالِدُكَ مَوْلُوْدًا فِي جَاوَى أَيْضًا؟	
أَيْضًا؟	لَا ، كَانَ مَوْلُودًا فِي جَزِيْرَةٍ بَالِي	光
لًا، كَانَ وُلِدَ فِي جَزِيْرَةِ بَالِي	فِي أَيِّ سَنَةٍ كَانَ مِيْلَادُهُ؟	
فِي أَيِّ سَنَةٍ وُلِدَهُ؟	إِذَا لَمْ أَخْطَأُ، فَكَانَ وِلَادَتُهُ فِي السَنَةِ	
إِذَا لَمْ أَخْطَأُ، فَكَانَ وِلَادَتُهُ فِي	أَلْفٍ وتِسْعُمِائَةٍ خَمْسُ وَسِتِيْنَ	
السَنَةِ أَلْفٍ وتِسْعُمِائَةٍ خَمْسُ		
<u>وَسِتِیْنَ</u>	PERPUSTA	

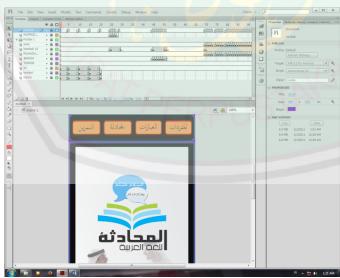
وهناك الاقتراحات من الخبير ولابد للباحث اهتمامها ليحصل درجة ممتازة في تصميم الإنتاج. ومن بعد الأقتراحات فيما يلي:

1- ترجى الاهتمام بصحة الكتابة والاصطلحات المثال: في الاختيار خط الكتابة الإنتاج. في أول مرة كان الباحث يستخدم خط تردسؤنل أربك (tradicional arabic) ثم نصح الخبير بتغير الى خط

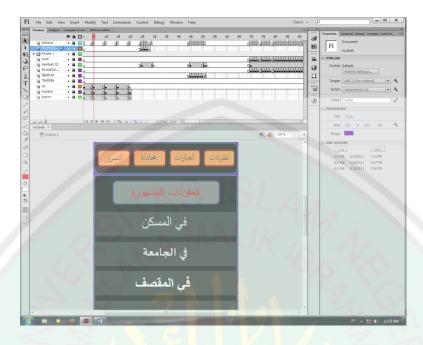
سكل مجل (sakkal majal) في الإنتاج حتى تكون الكتابة واضيحة ومقروؤة للتعليم والتعلم.

- ٢- ترجى بزيادة دليل استخدام الإنتاج
 لابد للباحث اتيان دليل استخدام الإنتاج في إنتاجه حتى الإنتاج واضح في
 كيفة الاستخدام للتعليم والتعلم.
- من هذه الكلمة من الخبير دليلا على الباحث مواصلة إنتاجه الى برنمج أندرئد.

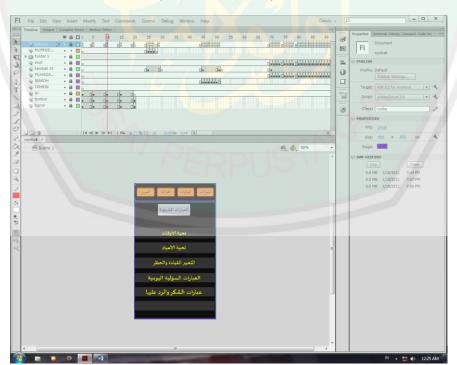
- إدخال المفردات والعبارات والمحادثة و التمرينات الى برنامج أندرئد فالإدخال هذه كلها استخدم الباحث البرجحيات على وهي كوريل (adobe flash cs6) cs6 و آدوبي فلاش (corel draw X7) X7 و وباور بوينت ٢٠١٣ (powerpoint 2013). فبيان من هذه كلها:



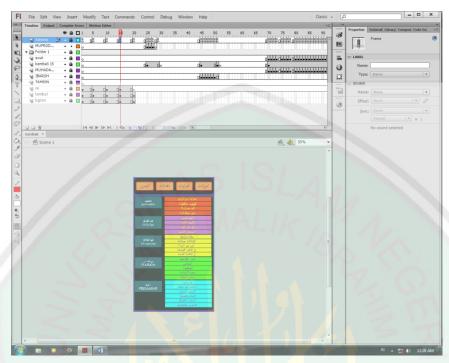
هذه صورة تبين عن إدخال الموضوعات في تصميم الإنتاخ بالبرمجيات آدوبي فلاش هذه صورة تبين عن إدخال الموضوعات في تصميم الإنتاخ بالبرمجيات آدوبي فلاش (adobe flash cs6)



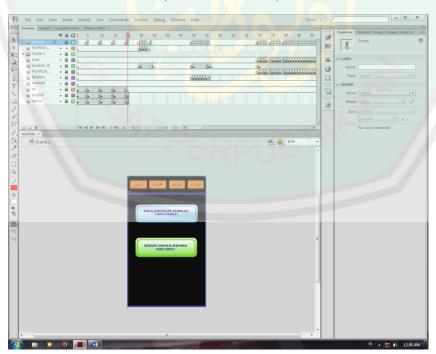
هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 656 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدوبي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال المفردات في المفردات في المفردات في المفردات المفرد



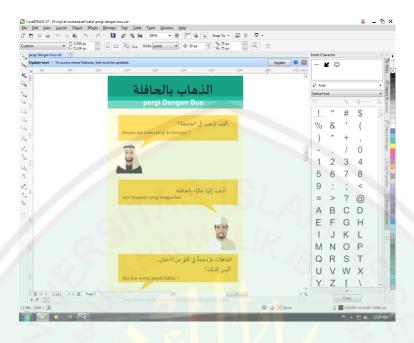
هذه صورة تبين عن إدخال التعبيرات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدويي فلاش 666 هذه صورة تبين عن إدخال التعبيرات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات



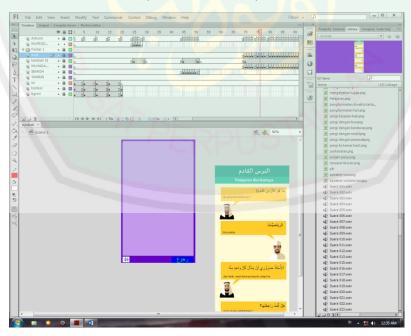
هذه صورة تبين عن إدخال المحادثة في تصميم الإنتاخ بالبرجميات آدوبي فلاش cs6 هذه صورة تبين عن إدخال المحادثة في تصميم الإنتاخ بالبرجميات



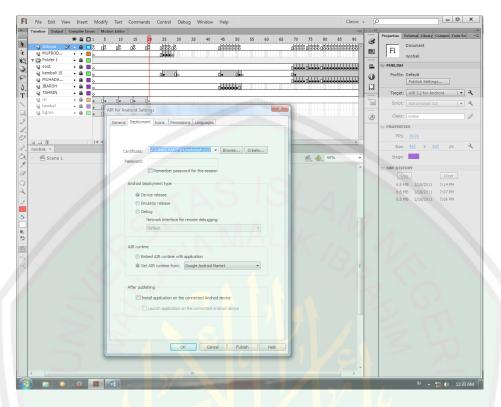
هذه صورة تبين عن إدخال التمرينات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات آدويي فلاش 636 هذه صورة تبين عن إدخال التمرينات في تصميم الإنتاخ بالبرجحيات



هذه الصورة تبين عن كيفية تصميم كل مادة، قبل إدخال الى البرمجيات آدوبي فلاش X7 وفي هذه خطوة استخدم الباحث البرمجيات كوريل درو (corel draw X7)



بعد إنتهاء تصميم كل المادة بالبرمجيات كوريل درو X7 فأدخل الباحث كلها الى بعد إنتهاء تصميم كل المادة بالبرمجيات آدوبي فلاش adobe flash cs6) cs6)



بعد انتهاء إدخال كل المادة الى جميع البرمجيات نشرها (publish) حتى خرج الإنتاج المطور

7- تصديق الإنتاج إلي الخبير حول مادة الإنتاج و يصميم المادة وتصحيحها

- التصديق والتصحيح من حبير حول المادة الإنتاج

هناك التعليقات والمدخلات من حبير حول يصميم المادة على وهي:

- ترجى التطبيق البرنامج المطورة سهولة.
- من المستحسن أن ينتجر الباحث كتاب دليل استخدم التطبيق.
 - زيادة الأمثلة القيام بالحوار مع زملاء الطلاب مباشرة

- ب- التصديق والتصحيح من خبير حول يصميم المادة
 هناك التعليقات والمدخلات من خبير حول يصميم المادة على وهى:
- لابد في الإنتاج بيانا. يبين فيه عن المستوى التي ستيتخدم هذا الإنتاج
 - لابد في الإنتاج بيانا، يبين عن مواصفات الإنتاج
 - لابد في الإنتاج بيانا، يبين عن ملامح مؤلف الإنتاج
 - لابد في الإنتاج بيانا، يبين عن كيفة استخدام الإنتاج

٧- مرحلة التجربة الميدانية

وبعد أن قدم الباحث إنتاجه الى جميع الخبراء وقد أصلح جميع أخطاء عن مادة الإنتاج وستحق الإنتاج استخدامه في التعليم والتعلم عند الخبراء. فأعقد الباحث تجريبة الإنتاج تحتوى على نفرين. وظهر الأراء من هذه العملية، على وهى:

- أن هذا الإنتاج سوف يساعده في ممارسة المحادثة اليوية
- بهذا الإنتاج يستطيع المتعلم يتعلم المفردات والتعبيرات والمحادثة بالتعلم الذي
- بعد عمل بالتجريب هذا الإنتاج عرف المتعلم عن المحادثة الصحيحة مع زميله حول أنشطاقهم اليوية
- أن المادة التي عين الباحث لم تكن كاملة. لأن أنشطات طلاب معهد الجامعة ليس فقد حول المادة التي صممها الباحث في إنتاجه.

عمل الباحث التجبينة لجمعة صغيرة لمعرفة فعالة لهذه الإنتاخ المطورة. مع هذه العملية المهمة أعقد الباحث الإختبار للطلاب معهد الجامعة عن المحادثة .

ب- مستلزمات في استخدام مادة المحادثة أندرويد على أساس المواقف اليومية عند الطلاب والمستخدمين

تبدو وتبرز مستلزمات في استخدام مادة المحادثة أندرويد على أساس المواقف اليومية عند الطلاب والمستخدمين. من بعد المستلزمات التي ظهرت بعد عمل التجريبة على وهي ٤٧:

- ا- عندما الطلاب يستخدمون هذا الإنتاج لبحث المفردات أنهم لم يقدر على إتيان بجملة مفيدة في كل المفردات من المترادفات المكتوبة في الإنتاج. فيلتزم للطلاب اتيانها في كرارستهم.
- ٢- أن الطلاب يسعرون بالسعوبة في تغيير الموضوع الى الموضوغ الأخرى. فيلتزم للطلاب أن يسأل وينظر الى طريقة في استخدم هذا المادة في أندرويد.
- "- أن الطلاب لم يسمع جيدا في كل أمثلة من المفردات والعبارات الموجودة في الإنتاج، لأن الأصوات في كل مادة من المفردات والعبارة المكتوبة في الإنتاج ضعيفة. لابد استعمال مكبر الصوت عند تجريبة.
- أ- الطلاب لم يسمع جيدا للأصوات المحادثة، لأن الأصوات المحادثة في الإنتاج غير كبيرة في السماعة لابد بمكبر الصوت لمساعة في التعلم. لابد استعمال مكبر الصوت عند التجريبة.
- 2- إن هذا الإنتاج يحتاج الى محمول أندرويد على مكياس ٥ إنش (5 INci كي تكون الكتابة في الإنتاج معروفة ومقروءة. أستخدام أندرويد أكبر من قبل فمن المستحن.

^{٤٧} من الاستبانات التي قدم الباحث إلى الطلاب معهد الجامعة المركزية.

- إن هذا الإنتاج يمكن تشغيل فقد في أندرويد لا يمكن تشغيله في وندوس أو مكتنطوس.
- ٧- في الواقع، أن بعص الطلاب لم يمتلق لمحمول أندرويد على مكياس ٥
 إنش.
- التمرينات مازلت قليلة لم تساعد الطلاب على ممارسة المحادثة اليومية.
- ج- فعالية مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية لعرفة فعالية هذا الإنتاج المطورة أحد الباحث البيانات عن الأمور الآتية:
- 1 آراء الخبراء والطلاب عن مادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية.
 - أ- نتيجة الإستبانة لدى الدكتور. سيف المصطفى.

الجدول ١

نتيجة الإستبانة لدى الدكتور. سيف المصطفى حول اللغه لتطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة

٤	٣	۲	١	البنود	الرقم
/				لغة الإنتاج سهلة	١
	√			لغة الإنتاج مفهومة	۲
J				لغة الإنتاج واضحة	٣
	J			الإنتاج واضح	ŧ
	J			التدرج	٥
	J			لغة الإنتاج مناسبة بالثقافة الطلاب الجامعة	7
	J			قواعد الإنتاج صحيحة	٧

J			صحة النص	٨
J			إختيار المفردات بناء على الشيوع	٩
	J		مفردات الإنتاج مفهومة	١.
	4	٣٢	مجموعة النتيجة المحصولة	
	0/	οΛ·	المئوية الصلاحية	

من النتيجة الإستبانة المحصولة، نعرف أن الدكتور. سيف المصطفى أعطى النتيجة لهذا الإنتاج ٨٠ %. فهذا يدلل على أن الإنتاج المطور يحصل على نتيجة جيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح.

ب- نتيجة الإستبانة لدى الدكتور. ديوي حميدة. الجدول ٢

نتيجة الإستبانة لدى الدكتور. ديوي حميدة حول مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة

٤	٣	۲	١	البنود	الرقم
				المادة تناسب بثقافة طلاب الجامعة	1
	1			المادة تناسب باحتياجات الطلاب الجامعة	۲
	V			محتوى المادة تناسب بالمحادثة المطور اليومية لدى	٣
				طلاب الجامعة	
	1			صحة المحتوى	٤

	V			المادة تزيد معلومات الطلاب	٥
1				المادة تناسب بالأساس الثقافة والسلوك	7
	V			إختيار المفردات والتراكيب ممتاز	٧
	V			اختيار المفردات والتراكيب في المحادثة اليومية لدى	٨
			8	الطلاب ممتاز	
1		111		تدرج المحتوي يناسب بكفاءة الطلاب الجامعة	٩
		So	111	مادة المحادثة باستخدام الأندرويد جذابة	•
	٣	٣		مجموعة النتيجة المحصولة	
	%∧	% \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		المئوية الصلاحية	

من النتيجة الإستبانة المحصولة، نعرف أن د. ديوي حميدة أعطى النتيجة لهذا الإنتاج المطور النتيجة لهذا الإنتاج المطور يحصل على نتيجة حيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح.

ج-نتيجة الإستبانة لدى الدكتور. توفيق الرحمن.

الجدول ٣

نتيجة الإستبانة لدى الدكتور. توفيق الرحمن حول تصميم المواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة.

٤	٣	۲	١	البنود	الرقم	
---	---	---	---	--------	-------	--

V	ييسّر الزّر في استخدام برنامج الوسائط أو الوسائل	1
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	عرض المراقبات الميسّرة في استخدام برنامج	۲
	الوسائط	
√	توافُّق استخدام ألوان النّص و أجناس الحروف	٣
	المستخدمة	
1	توافّق الأصوات في الوسائط	٤
	وضوح الأصوات في الوسائط	٥
V	تنظيم سياق أو ترتيب الأصوات والكتابة	٦
V	وجود اليسر في البحث عن محتويات المادّة في	٧
	الوسائط	
V	تصميم مراقبات المادة توافق بمستوى المستخدم	٨
√	هذا البرنامج يسر لإعادة التّثبيت أو عكسه من	٩
	نظام المحمول	
V	برنامج الوسائط قادر على استخدام في عدّة	١.
	الأندرويد	
مجموعة النتيجة المحصولة		
%\V.o	المئوية الصلاحية	

من النتيجة الإستبانة المحصولة، نعرف أن الدكتور. توفيق الرحمن أعطى النتيجة لهذا الإنتاج ١٨٧٥ %. فهذا يدلل على أن الإنتاج المطور يحصل على نتيجة جيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح

د- نتيجة الإستبانة لدى الطلاب بعد استخدام الإنتاج الجدول ع

نتيجة الإستبانة لدى الطلاب بعد استخدام الإنتاج للمواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد جامعة.

مجموع		ابة	الإج		مجموعة	الأسئلة	رقم
القيمة	٤	٣	٢	1	البيانات		//
	f	ب	ج	٥			
7"7"	0	٣	٢		١.	عرض مادّة المحادثة في	1
				PE	RPU	برنامج الأندرويد جذّابة	
		% ,	17.0				المئوية
77	٤	٤	۲		١.	تعليم المحادثة في برنامج	۲
						الأندرويد سهل	
		%	۸.				المئزية
۲٦	٢	٤	٢	٢	١.	مراقبات برنامج	٣

						المستخدمة جذّابة	
						المستحدمة جدابه	
		%	70				المئزية
۲0	٢	٣	٣	7	•	تلوين مادّة المحادثة في	4
					10	البرنامج جذّابة	
		% -	1760		MALI	AM	المئزية
77	7	٣	٤		•	أنت تجذب بمراقبات	0
) 	9		المادّة الّتي كانت في	
			4	10	UY	البرنامج	
		%	70/		20 6	المئزية	
77	۲	٤	7	٢		أنت قادر على تذكير	٦
1		-0	,	* (مادّة المحادثة الّتي كان	//
		7	Ś.			عرضها ببرنامج	
			47	PF	RPI I	الأندرويد	
		%	70				المئزية
7 7		٧	٣		١.	أنت قادر على فهم	٧
						مادّة المحادثة الّتي كان	
						عرضها ببرنامج	
						الأندرويد	

		% .	17,0				المئزية
٣٤	٤	٦			١.	تحسّ بأنّ تعلّم مادّة	٨
						المحادثة الّتي كان عرضها	
					10	ببرنامج الأندرويد تفيد	
		%	٨٥	(No	JALI.	44	المئزية
٣٥	0	0	[P		١.	تفرح أن تتعلّم المحادثة	9
			2	9	1	ببرنامج الأندرويد	
		%	۸۷،٥	15	UY	161 = D	المئزية
77	0	٣	٢		1.	أنت نشيط لأن تتعلم	١.
- \\					Xa	اللّغة العربية ببرنامج	//
\		4	,	•		الأندرويد	//
		% ,	17.0				المئزية
797	71	٤٢	۲.	٧	1.	قيمة المحصولة	مجموع ال
		% v	٤،٢٥			كلية للإنتاج	المئوية ال

أما النسبة المئوية من جميع الإستبانات فحصلت النتيجة إلى ٥٠٢٥ %. وهذا يدل على أن قبول الطلاب الى هذا الإنتاج جيد ويمكن للباحث استخدامه في التدريس بالتصحيح البسيط.

العالاب في الإختبار قبل وبعد من خلال مادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية الجدول ٥

تحليل النتيجة الاختبار القبلي من طلاب الجامعة المركزة، قبل استخدام الإنتاج للمواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية

المجموعة		?:	وبة	سر المحس	العنام	14		اسم الطالب	رقم
	٧	٦	0	٤	٣	۲	10	- 6	
١٨	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	أحمد سبحان	1
١٧	1	٢	٢	7	٤	٣	٣	أحمد فديل	۲
14	١	٢	1	٢	٣	۲	۲	ذوالكفل حسان	٣
11	١	1	٢	١	٢	۲	٢	ر افین	٤
11	١	١	٢	١	١	٢	٣	حسان بان	0
١٣	۲	١	۲	٣	١	۲	٢	رحمد توفیق	٦
1 £	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	لقمان حكيم	٧
١٢	١	٢	٣	٢	٢	١	٢	أفيف حسين	٨

11	١	١	١	۲	۲	۲	۲	نرول عليم	٩
١٣	١	٢	۲	١	٣	۲	۲	أحمد جأفر	١.

تحليل النتيجة الاختبار القبلي من طلاب الجامعة المركزة، قبل استخدام الإنتاج للمواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية

الجدول ٥

الجموعة		5 5	وبة	سر المحس	العنام	11		اسم الطالب	رقم
\	٧	٦	0	٤	٣	*			
7.	0	٣	٤	٣	٤	0	٤	أحمد سبحان)
**	0	0	٤	0	0	0	٤	أحمد فديل	۲
**	0	0	0	٣	0	0	٤	ذو الكفل حسان	٣
٣٤	0	0	0	0	0	0	٤	رافین	٤
٣١	٤	0	0	0	٤	0	٣	حسان بان	0
**	0	0	٤	0	٤	0	0	رحمد توفیق	٦
٣٠	٣	0	0	0	0	٣	٤	لقمان حكيم	٧

44	٥	٤	٥	0	٥	٤	٤	أفيف حسين	٨
44	٥	٥	٥	٤	٤	0	٤	نرول عليم	٩
٣١	0	٤	٣	٤	0	0	0	أحمد جأفر	١.

بعد عرف الباحث النتائج للاختبار القبلي والبعدي، قام الباحث بتحليل البيانات باستعمال برنامج SPSS 17 فحصل الباحث على نتيجة:

Paired Samples Statistics

	Turica Garristes									
5 2	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean						
Pair 1 Sebelum	13.30	10	2.452	.775						
Sesudah	31.50	10	1.958	.619						

Paired Samples Correlations

	i dii ca odiii	pics correia	tions	
	a 111	N	Correlation	Sig.
Pair 1	sebelum&sesudah	10	544	.104

Paired Samples Test

				Paired Diffe					
			Std.	Std.	95% Cd	onfidence			
			Deviati	Error	Interval of t	he Difference			Sig.
		Mean	on	Mean	Lower	Upper	Т	Df	(2-tailed)
Pair	sebelum	-18.200	3.882	1.227	-20.977	-15.423	-14.827	9	.000
1	sesudah								

تاء الحساب= ۲۷ ۸، ۱۵ ا -

تاء الجدول= ۱، ۲٤٦ (النظر من الجدول ٥،٠٥)

اعتمادا على النتائج المحصولة للاختبار البعدي وجد الباحث أن درجة تاء حساب (١) في هذا البحث (١٠/٤٠٨) أصغر من درجة تاء جدول (١، حساب (١)). فعرفنا أن الفرض السابق مقبول، وهذا يعني أن مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية فعالة في ترقية في النطق الصحيح والطلاقة والمفردات لأن المواد التعليمية مناسبة بأحوال الطلاب.

-12.ATV < 1.A1TET

- 1- إذا كانت درجة تاء حساب أصغر من درجة تاء الجدول فالغرض مقبول، وهذا يعني أن المواد المطورة لتعليم المحادثة للطلاب معهد الجامعة فعالة.
- ٢- إذا كانت درجة تاء حساب أكبر من درجة تاء الجدول أو متساويين فالغرض مفروض، وهذا يعني أن المواد المطورة لتعليم المحادثة للطلاب معهد الجامعة غير فعالة.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات

اعتمادا على البيانات التي حصل عليها الباحث يعرض الباحث في هذا الفصل الأخير عن خلاصة نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات كما يلى:

أ- ملخص البحث

- طور الباحث المادة المطورة بالخطوات التالية: (١) معرفة المشكلة لتعليم المحادثة (٢) جمع البيانات عن مادة المحادثة (٣) تصميم مادة المحادثة (فيها المفردات والعبارات والمحادثة والتمرينات (٤) التصديق الإنتاج إلي الخبير حول لغة الإنتاج وتصحيحها (٥) ادخال الى البرامج المحتاجة (٦) التصديق الإنتاج إلى الخبير حول مادة الإنتاج و يصميم المادة وتصحيحها (٧) مرحلة التجربة الميدانية
- ٢- مشكلات لمادة المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية
 عند الطلاب والمستخدمين منها:
- أ- كان الطلاب في استخدام هذا الانتاج لم يقدروا على اتيان جملة مفيدة مثله.
- ب-أن الطلاب يسعرون بالصعوبة في تغيير الموضوع الى موضوغ أخرى
- ج-أن الطلاب لم يسمعوا جيدا في كل أمثلة من المفردات والعبارات الموجودة في الإنتاج، لأن عدم الأصوات في كل مادة من المفردات والعبارة المكتوبة في الإنتاج.

- د- الطلاب لم يسمعوا جيدا للأصوات المحادثة، لأن الأصوات المحادثة في الإنتاج خفيفة في السماعة فلابد بمكبر الصوت.
- ه-إن هذا الإنتاج يحتاج الى محمول أندرويد على مكياس ٥ إنش (INci) كي تكون الكتابة في الإنتاج معروفة ومقروءة.
 - و فقط تشغيل هذا الإنتاج الا في أندرويد.
- ز- في الواقع، أن بعض الطلاب لا يملك المحمول أندرويد على مكياس ٥ إنش.
- ح-التمرينات مازلت قليلة لم تساعد الطلاب على ممارسة المحادثة اليومية.
 - ٣- فعالية لمواد المحادثة باستحدام أندرويد على أساس المواقف اليومية
- أ- إن هذه المواد المطورة فعالة، بعد أعقد الباحث الإختبار القبلي والبعدي وحصلوا الطلاب على النتيجة التي تكون دليلا لفعالة هذه المواد المطورة وهي، تاءالحساب (١٤،٨٢٧) أصغر بنسبة الى تاء الجدول (١، ٢٤٦٦)
- ب- نعرف أن الدكتور سيف المصطفى أعطى النتيجة لهذا الإنتاج المصلفى أعطى النتيجة لهذا الإنتاج المطور يحصل على نتيجة جيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح.
- ج-نعرف أن الدكتورة ديوي حميدة أعطى النتيجة لهذا الإنتاج ٨٢،٥ مدا %. فهذا يدلل على أن الإنتاج المطور يحصل على نتيجة جيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح.

د- نعرف أن الدكتور توفيق الرحمن أعطى النتيجة لهذا الإنتاج ٨٢،٥ م. فهذا يدلل على أن الإنتاج المطور يحصل على نتيجة جيد جدا ويمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح

ه-أما النسبة المئوية من جميع الإستبانات من الطلاب فحصلت النتيجة إلى ٧٤،٢٥ %. وهذا يدل على أن قبول الطلاب الى هذا النتيجة إلى ٥٩٤٠ ألانتاج حيدا ويمكن للباحث استخدامه في التدريس بالتصحيح

البسيط.

ب- التوصيات والاقتراحات

ومن نتائج البحث المذكورة، ركز الباحث على هذه التوصية، هي تطوير الإنتاج الذي صممه الباحث لعرض التصميم كى تكون الطلاب أشد حماسة في ترقية كلام خاصة في المحادثة اليوميةوأسهلاستخداما.

أراد الباحث من هذا البحث أساسا للبحوث المستقبلة لتطويره في الجحال الأوسع، لإن هذاالبحث محدود في تعليم المحادثة حول المواقف اليومية. وعسى الله أن يجعل هذاالبحث عملا يتقبله الله من الباحث ويستفيد منه المدرسون الآخرون. واقترح الباحث على الباحثين اللاحقين أن يتطوروا برنامج أندرويد للمهارات اللغوية الأحرى والمستوايات التعليمية المتعددة.

قائمة المراجع والمصادر

المراجع العربية

إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالث، در المعارف، (القاهرة، ١٩٩١) أحمد عبد الله أحمد العلي، التعلم الذاتي بين النظرية والتطبيق، (كويت: دار السلاسل، ١٩٨٧)

حسن عبد الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص، د.ن، ٤٢٤هـ)

دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي (مالانق، مطبعة الأولي الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق ٢٠١١) طبيعة الأولي ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه - أدواته - أساليبه، (الرياض: دار أسامة، فوقان عبيدات ١٩٩٤م)

رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية

رحمن إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقينابحا، (القاهرة: دار الفكر العربي،١٩٨٧)

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيكو - الرباط ١٩٩٨)

رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، التعلم الذاتي، أخذ الباحث من http//www.isesco.org.

الساعة السادسة صباحا

عبد الرحمن عبد السلام جامل، التعلم الذاتي بالموديولات التعليمية، (عمان: دار المناهج، الرحمن عبد السلام)

علي أحمد مدكور، طرق تدريس اللغة العربية، دار المسيرة، الطبعة الثانية، ٢٠١٠م محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات آخرى إعداده -تحليله-تقويمه، (مكة المكرمة، جامعة أم القرى،

ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار الغالى، ١٩٩١)

المراجع الأجنبية

- Ahmad Fuad Efendi, *metodologi pengajaran bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2009
- Buku Pedoman Penulisan Tesis, *Disertasi dan Makalah Pascasarjana UIN Maliki Malang*, 2014
- Jack C. Richards, Curiculum Development In Langguage Teaching,
 (United Kingdom: Thes press Syndicate Of The University
 Of The University Of Cambridge, 2001)
- Philips, A practical guide for educational applications. London, 1997
- Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan* (Jakarta: Kencana, 2013)
- Sherief Salbino, *Buku Pintar Gadget Android Untuk Pemula*, (Jakarta: Niaga Swadaya, 2014)
- Sugiono, cara mudah menyusun skripsi,tesis dan disertasi,(Bandung: Alfabeta, 2014)
- The Situational Syllabus (online), (http://tanvirdhaka.blogspot.com/2010 /02/situational syllabus. html diakses pada tanggal 29 Desember 2015)
- Tim Wahana Kompute, Shorcourse Android Programming with Eclipse.
- Umam, Aspek-aspek Fundamental Dalam Mempelajari Bahasa Arab,
 Bandung: PT Al-Maarif Penerbit Percetakan Offset 1980
- Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*,
 Cetakan kelima 2014 (Jakarta: Kencana Pernada Media
 Group,2012)

Yusufhadi Miarso, dkk, *Tekonologi Komunikasi Pendidikan*, *Pengertian dan Penerapannya di Indonesia* (Jakarta: Rajawali, 1986)



PROFIL MSAA UIN MALIKI MALANG.

Dasar Pemikiran

Dalam pandangan Islam, mahasiswa merupakan komunitas yang terhormat dan terpuji (QS.al-Mujadalah :11), karena ia merupakan komunitas yang menjadi cikal bakal lahirnya ilmuan (ulama') yang diharapkan mampu mengembangkan ilmu pengetahuan dan memberikan penjelasan pada masyarakat dengan pengetahuannya itu (QS al-Taubah:122). Oleh karenanya, mahasiswa dianggap sebagai komunitas yang penting untuk menggerakkan masyarakat Islam menuju kekhalifahannya yang mampu membaca alam nyata sebagai sebuah keniscayaan ilahiyah (QS.Ali-Imran:191).

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang memandang keberhasilan pendidikan mahasiswa apabila mereka memiliki identitas sebagai seseorang yang mempunyai: (1) ilmu pengetahuan luas, (2) penglihatan yang tajam, (3) otak yang cerdas, (4) hati yang lembut dan (5) semangat tinggi karena Allah (*Tarbiyatu Uli al-Albab: Dzikir*, *Fikir dan Amal Sholeh*, 2005:5)

Untuk mencapai keberhasilan tersebut, kegiatan kependidikan di Universitas Islam Negeri (UIN) Maliki Malang, baik kurikuler, ko-kurikuler maupun ekstra kurikuler, diarahkan pada pemberdayaan potensi dan kegemaran mahasiswa untuk mencapai target profil lulusan yang meiliki cirri-ciri: (1) kemandirian, (2) siap berkompetisi dengan lulusan Perguruan Tinggi lain, (3) berwawasan akademik global, (4) kemampuan memimpin/sebagai penggerak umat, (5) bertanggung jawab dalam mengembangkan agama Islam di tengahtengah masyarakat, (6) berjiwa besar, dan (7) kemampuan menjadi tauladan bagi masyarakat sekelilingnya (Visi, Misi dan Tradisi UIN Maliki Malang, 2006:5).

Strategi tersebut mencakup pengembangan kelembagaan dan tercermin dalam: (1) kemampuan tenaga akademik yang handal dalam pemikiran, penelitian, dan berbagai aktivitas ilmiah-religius, (2) kemampuan tradisi akademik yang mendorong lahirnya kewibawaan akademik bagi seluruh civitas akademika, (3) kemampuan manajemen yang kokoh dan mampu menggerakkan seluruh potensi untuk mengembangkan kreatifitas warga kampus, (4) kemampuan antisipatif masa depan dan bersifat proaktif, (5) kemampuan pimpinan mengakomodasikan seluruh potensi yang dimiliki menjadi kekuatan penggerak lembaga secara menyeluruh, kemampuan membangun Islamiyah dan (6) biah yang mampu menumbuhsuburkan akhlakul karimah bagi setiap civitas akademika.

Untuk mewujudkan harapan terakhir, salah satunya adalah dibutuhkan keberadaan ma'had yang cera intensif mampu memberikan resonansi dalam mewujudkan lembaga pendidikan tinggi Islam yang ilmiah-religius, sekaligus sebagai bentuk penguatan terhadap pembentukan lulusan yang intelek-profesional. Hal ini benar karena tidak sedikit keberadaan ma'had telah mampu memberikan sumbangan besar bagi bangsa ini melalui alumninya dalam mengisi pembangunan

manusia seutuhnya. Dengan demikian, keberadaan ma'had dalam komunitas perguruan tinggi Islam merupakan keniscayaan yang akan menjadi pilar penting dari banyunan akademik.

Saat ini, dilihat dari keberadannya, asrama mahasiswa di Indonesia dapat diklasifikasikan menjadi tiga model. *Pertama*, asrama mahasiswa sebagai tempat tinggal sebagian mahasiswa aktif dan berprestasi dengan indikasi nilai Indeks Prestasi (IP) tinggi. Kegiatan yang ada di asrama model ini ialah kegiatan yang diprogramkan oleh para penghuninya, sehingga melahirkan kesan terpisah dari cita-cita perguran tinggi. *Kedua*, asrama mahasiswa sebagai tempat tinggal pengurus atau aktivis intra dan ekstra kampus. Kegiatan yang ada di asrama model kedua ini banyak terkait dengan kegiatan rutinitas intra dan ekstra kampus tanpa ada control dari perguruan tinggi. *Ketiga*, asrama mahasiswa sebagai tempat tinggal sebagian mahasiswa yang memang berkeinginan berdomisili di asrama kampus, tanpa ada persyaratan tertentu. Oleh sebab itu kegiatan yang ada di asrma model ketiga inipun tidak terprogram secara baik dan terkadang kurang mendukung terhadap visi dan misi perguruan tinggi-nya.

Berdasarkan dari filosofi ini dan misi diatas, sekaligus dari hasil pembacaan terhadap model asrama mahasiswa yang ada selama ini, Universitas Islam Negeri (UIN) Maliki Malang memandang bahwa pendirian ma'had dirasa sangat urgen bagi upaya merealisasikan semua program kerjanya secara integral dan sistematis, sejalan dan sinergis dengan visi dan misi UIN Maliki Malang.

B. PENDIRIAN MA'HAD SUNAN AMPEL AL-'ALY

Ide pendirian ma'had sunan ampel al-'aly yang diperuntukkan bagi mahasiswa UIN Maliki Malang sudah lama dipikirkan, yaitu sejak kepemimpinan KH. Usman Manshur, tetapi hal tersebut belum dapat terealisasikan. Ide tersebut baru dapat direalisasikan pada masa kepemimpinan Prof.Dr.H.Imam Suprayogo, ketika itu masih menjabat sebagai ketua STAIN Malang.

Peletakan batu pertama pendirian bangunan ma'had dimulai pada Ahad Wage, 4 April 1999, oleh 9 (Sembilan) orang kyai berpengaruh di Jawa Timur yangdisaksikan oleh sejumlah orang kyai lainnya dari Kota dan Kabupaten Malang dan dalam jangka waktu satu tahun, 4 (empat) unit gedung yang terdiri dari 189 kamar (3 unit masing-masing 50 kamar dan 1 unit 39 kamar) dan 5 (lima) rumah pengasuh serta 1 (satu) rumah untuk mudir (direktur) ma'had telah berhasil diselesaikan.

Pada tanggal 26 Agustus 2000, ma'had mulai dioperasikan, ada sejumlah 1041 orang santri, 483 santri putra dan 558 santri putrid menghuni unit-unit hunian yang megah itu. Para santri tersebut adalah mereka yang terdaftar sebagai mahasiswa baru dari semua fakultas.

Dan pada tanggal 17 April 2001, Presiden RI KH.Abdurrahman Wahid berkenan hadir dan meresmikan penggunaan ke empat hunian ma'had, yang masing-masing diberi nama mabna (unit gedung) al-Ghazali, mabna Ibn Rusyd, mabna Ibn Sina, mabna Ibn Kholdun, selang beberapa bulan kemudian satu unit hunian berkapasitas 50 kamar untuk 300 orang santri dapat dibangun dan diberi nama al Farabi yang diresmikan penggunaannya oleh Wakil Presiden RI, Hamzah Haz dan didampingi oleh Wakil Presiden I Republik Sudan saat meresmikan alih

status STAIN Malang menjadi Universitas Islam Indonesia Sudan (UIIS).

٩.

Semua unit hunian ma'had tersebut sekarang dihuni khusus untuk santri putra, sementara untuk santri putri sekarang menempati 4 (empat) unit hunian baru yang dibangun sejak tahun 2006 dan telah selesai pembangunannya, 2 (dua) unit diantaranya bernama mabna Ummu Salamah dan mabna Asma b.Abi Bakr, berkapasitas 64 kamar, masing-masing untuk 512 orang. 1 (satu) unit bernama mabna Fatima al Zahra berkapasitas 60 kamar untuk 480 orang dan 1 (satu) unit bernama mabna Khadijah al Kubro berkapsitas 48 kamar untuk 348 orang.

Masing-masing kamar dari 4 (empat) unit hunian tersebut untuk kapasitas 8 (delapan) orang. Kedua unit hunian untuk santri putra dan untuk santri putri berada di lokasi terpisah dalam are kampus, semua unit hunian tersebut berkapasitas 425 kamar untuk 3022 orang santri.

Melengkapi nuansa religius dan kultur religiusitas muslim Jawa Timur, maka dibangunlah monumen (prasasti) yang sekaligus menggambarkan visi dan misi ma'had yang tertulis dalam bahasa Arab di depan pintu masuk area unit hunian untuk santri putra. Prasasti tersebut berbunyi:

(jadilah kamu orang-orang yang memiliki mata hati);

(jadilah kamu orang-orang yang memiliki kecerdasan);

(jadilah kamu orang-orang yang memiliki akal);

(dan berjuanglah untuk membela agama Allah dengan kesungguhan).

Selanjutnya, untuk mengenang jasa dan historisitas ulama pejuang Islam di Pulau Jawa, maka ditanam tanah yang diambil dari Wali Songo (Wali Sembilan: simbol perjuangan para ulama di Jawa) di sekeliling prasasti tersebut. Di samping itu dimaksudkan untuk menanamkan nilai historis perjuangan para ulama, sehingga para santri selalu mengingat urgensi perjuangan atau jihad *li i'laai kalimatillah*. Prasasti yang sama kemudian juga dibangun di depan pintu masuk area unti hunian putri dan di depan kantor rektorat.

PROGAM Ma'had

Progam kegiatan harian di Pusat Ma'had Al-Jami'ah:

- 1. Shabah al-Lughah (Language Morning)
- 2. Ta'lim Al-Qur'an
- 3. Tashih Qiroatul Al-Qur'an
- 4. Tahsin Tilawatil Qur'an
- 5.Ta'lim Afkar Al-Islamiyah
- 6. Shalat Tahajud/ Persiapan shalat shubuh berjamaah
- 7. Jama'ah Shalat Shubuh dan pembacaan Wirdul Lathief
- 8. Shalat Jama'ah
- 9. Pembacaan surat Yasin/ Tahsin al-Qiro'ah/ Madaa'ih Nabawiyah/ Muhadlarah/ Ratib al-Hadad / Ngaji Bersama
- 10. Smart Study Community, Kegiatan Ekstra Mabna & DFKM (Unit Kegiatan Kegiatan Ma'had: a. JDFI: Shalawat, Kaligrafi, Khitobah, qiroah, dan MC.
- b. Halaqah Ilmiah
- c. Jurnalistik El-Ma'rifah).
- 11. Pengabsenan jam malam santri dan Pendampingan
- 12. Belajar mandiri dan istirahat

Struktur Ma'had

STRUKTUR PENGURUS PUSAT MA'HAD AL-JAMI'AH

- 1. Pelindung: Rektor UIN MALIKI Malang
- 2. Pembina: Wakil Rektor
- 3. Dewan Pengasuh: Drs. KH. Chamzawi, M.HI (Ketua)
- 4. Mudir Ma'had: Dr. H. Isroqunnajah, M.Ag
- 5. Sekretaris Ma'had: Dr. H. M.Aunul Hakim, M.HI
- 6. Bid. Kesantrian: Dr. H. Ghufron Hambali, S.Ag
- 7. Bid. Litbang: Dr. H. Roibin, M.HI
- 8. Bid. Ta'lim Afkar: Dr. H. Syuhadak, MA
- 9. Bid. Ta'lim Al-Qur'an: Dr. Nasrullloh, Lc. M.Th.I
- 10. Bid. Pembinaaan Spirutulitas dan Ketakmiran : Dr. H. Ahmad Muzakki, MA
- 11. Bid. Kebahasaan: Dr. H. Wildana W. Lc., M.Ag
- 12. Bid. Keamanan dan Kesehatan: Dr. H. Mujaiz Kumkelo, M.HI
- 13. Bid. Humas dan Kerjasama: Dr. H. Badruddin Muhammad, M.HI
- 14. Bid. Usaha dan Kerumahtanggaan: Dr. Hj. Sulalah, M.Ag

DEWAN PENGASUH PUSAT MA'HAD AL-JAMI'AH

Ketua : Drs. KH. Chamzawi, M.HI

Anggota : Dr. H. Isroqunnajah, M.Ag

Dr. H. M. Aunul Hakim, M.HI (Pengasuh Mabna Ibn Sina)

Dr. H. Wildana W. Lc, M.Ag (Pengasuh Mabna Salamah Al-Faroby)

Dr. H. Ahmad Muzakki, MA (Pengasuh Mabna Khaldun)

Dr. H. Mujaiz Kumkelo, M.HI (Pengasuh Mabna Al-Ghazali)

Dr. H. Roibin, M.HI (Pengasuh Mabna Ibn Rusyd)

Dr. H. Badruddin M., M.HI (Pengasuh Mabna Fatimah Az-Zahra)

Dr. H. Syuhadak, MA (Pengasuh Mabna Asma' Binti Abi Bakar)

Dr. Hj. Sulalah, M.Ag (Pengasuh Mabna Khadijah Al-Kubra)

Dr. H. Ghufron Hambali, S.Ag (Pengasuh Mabna Ummu Salamah)

Dr. Nasrullloh, Lc. M.Th.I (Pengasuh Rumah Tahfidz)

DAFTAR MAHASANTRI

No	NIM	Nama	Kamar
1	15220020	MOCH. AMIR HAMZAH	2
2	15540010	MUCHAMMAD BUSTOMI	2
3	15110024	MUKHAMMAD NASRUR RIZAL	2
4	15150030	MOCH. FIKRI FAHMI	2
5	15660021	IMANULLAH NUR AMALA	2
6	15130042	RIFQI FIRDAUS	2
7	15410045	MUHAMAD FAIRUZ MUNTAQO	3
8	15210028	WILDAN FAUZAN	3
9	15510029	MOHAMMAD SHOLEH SABTIN	3
10	15110025	M. NURUL ARDI ROSYIDI	3
11	15210117	AKHMAD MASHURI	3
12	15110026	SYAIFUDDIN	3
13	15510030	IBNU ABBAS	4
14	15130043	MOHAMMAD SYAIFUDDIN	4
15	15320034	KAWAKIB	4
16	15150031	MUHAMAD ARUNA ADITYA	4

17	15210162	MOHD ASYRAF HUZAIFI BIN HUSEN	4
18	15220023	RAMADHANI	4
19	15210029	ALDI NUR FADIL AULIYA	5
20	15410047	NECKTAR FIRDAUS AL KAUTSAR	5
21	15670026	AKHMAD SYARIFUDIN	5
22	15510032	ASWAN MUBAROK	5
23	15670028	AGUS NURHASAN	5
24	15660022	AHMAD FAHMI DZULFIKAR	5
25	15110028	MOCH. SALMAN AL-FARISI	6
26	15620025	AHMAD SIDIQ ANSORI	6
27	15170007	MUHAMMAD ZULFAN	6
28	15610029	AKHMAD KHUMAIDI	6
29	15630038	FAHMI ZAKKI ZAMANI	6
30	15620026	HILMI ZAKKI ZAMANI	6
31	15410049	ADRIAN KURNIA SANDY	7
32	15510035	FICKY AHDIYAT AMRI	7
33	15520039	HASANUDDIN	7
34	15660024	ULUL AZMI	7
35	15610032	ILHAM AHBAB SYAHBANA	7
36	15150032	MUHAMMAD FUAD ARIFUDIN	7
37	15150033	MOH. FIKRI JAUHAR MAULANA	8
38	15410054	GALIH WICAKSONO	8
39	15220027	RAHMAT YUSFI	8
40	15410056	DIDIK IRAWAN	8
41	15510039	ARIF FERNANDO	8
42	15620030	AHMAD KIROM MASRURI	8
43	15660027	EMIR BUDI SATRIYO	9
44	15210033	MUHAMMAD NASHRULLAH FUAD	9
45	15210035	RIZQI KURNIAWAN	9
46	15630042	MUHAMMAD RIZA WACHID ALFIANSYAH	9
47	15520047	MOH.NURIL HUDA	9
48	15150036	IRFANUDIN BASYA	9
49	15320037	M CHUSNUN NIDHOM JALALUDDIN	10
50	15320038	ACHMAD ALFANUL HAKIM ROCHIMULHIDAYAH	10
51	15410060	MUHAMMAD UZAIR	10
52	15140028	MUHAMMAD LEGA DZULHILMI	10
53	15530002	SHINTESA SASTRAWAN SAKTI	10
54		PREEDEE LANDAM	10
55	15210038	TRI BAGINDO NUSANTARA	10
56	15140030	LOVI AGUS SETIAWAN	11
57	15140031	MUHAMMAD ILHAM NUR ROKHIM	11
58	15640021	MISHBAHUL FATAH	11
59	15170008	MUHAMMAD ABDUL HAFID	11

60	15210108	IBNU HAMBAL PURI SETIAWAN	11
61	15210039	M. ROMADHAN HIDAYATULLAH	11
62	15410064	NASHIHUN NAJIH JABBAR	12
63	15140033	AHMAD VIKHAS BASTHOMMY ASLAM	12
64	15610038	IMADUDDIN	12
65	15210040	MO. ZAKAWALY GHIFARI	12
66	15140034	MOCHAMAD RIZKY ALFAROBY	12
67	15130047	ABDURROHMAN NAFI'	12
68	15110034	MUHAMAD KHANIF ALAUDIN	13
69	15620032	MIFTAH FARID	13
70	15140036	ENDI HABIIBILLAH	13
71	15220030	AHMAD MUQOWIM	13
72	15210041	GUSTAM NAWAWI ULWAN	13
73	15150039	M.HABIBULLOH	13
74	15150040	MOCH. NURHASAN UBAIDILLAH	14
75	15650035	MUHAMMAD FADHIL AL-AMAL	14
76	15110038	ULUM BASTOMI YAHYA	14
77	15130050	M. BURHANUDDIN. AR	14
78	15510045	AGENG HIDAYATULLAH	14
79	15110039	MOHAMAD AMIN MUSHFI SALAM	14
80	15130051	MUHAMMAD ILHAM HIDAYATULLOH	15
81	15110040	M. AFIQUL ADIB	15
82	15220032	AHMAD YULIANNTO NUGROHO	15
83	15520050	IBRAHIM	15
84		MOHD ALZAM BIN ALI	15
85	15540016	ANGGA DWI FEBRIANTO	15
86	15660032	MOCHAMAD SYAFI' ULUM	16
87	15320040	MOC. ARRIZAL ZAINI	16
88	15640022	MOCH. RIZQI AULIA ISLAMI	16
89	15310018	FAHMI DARUSTI	16
90	15610041	RIZAL ARDIANSYAH	16
91	15630047	MOCH. ALI RIDLO	16
92	15650054	ABDUSH SHOMAD BUKHORI	17
93	15510093	ROSIHAN ACHMAD FAUZY	17
94	15410119	AKHMAD KHADZIQ AFIFUDDIN	17
95	15610062	SIGIT DENI SANTOSO	17
96	15220072	SAHLAN ROY MARTUA HASIBUAN	17
97		ABDALLE MOHAMED HASSAN	17
98	15410120	RIZKI AGUNG KUNCORO	17
99	15630066	AHMAD MALIH ATSABITI	18
100	15510097	M.FADLI	18
101	15650056	FIKRI FIUCA FARDANA	18
102	15510099	AHMAD BUKHARI	18

103	15620062	MUHAMMAD NABIL AL MUNTAZHOR	18
104	15320087	MOH. IQBAL AFGANI	18
105	15410121	AHMAD QUSYAIRI	19
106	15410122	MIRZA AMIR SHOLICHUDDIN	19
107	15660060	MOH. NIZAR AINUN NADZIR	19
108	15650058	MUHAMMAD ADIB ZAMZAM	19
109	15620066	MUHAMMAD AINUL YAQIN	19
110	15410123	ISA AHMAD ZAINI	19
111	15130096	MUHAMMAD FAJRUSSALAM	20
112	15510101	MUKHAMMAD NUR WAKHID SARWO EDI	20
113	15320091	MUHAMMAD LUDFI HIDAYATULLAH	20
114	15630074	MOHAMMAD ROSYIDUL AQLI HS	20
115	15650059	LA ODE ABD. EL HAFIZH HIDAYAT	20
116	15320093	RAFLIDILA AZHAR	20
117	15510102	AHMAD TAMZIZUR RIDHOI MUAZIZ	21
118	15130097	SURYA MARTA PRATAMA	21
119	15130098	MOHAMAD NADLIF MASYKUR	21
120	15660063	IRFANDI FAKHRUDDIN	21
121	15410126	AHMAD HARI IFANSYAH	21
122	15320095	MOCH HIZBUL MUBAROK	21
123	15660064	MARTA DINATA HIDAYATULLAH	22
124	15640048	M ROYHAN SYAHRU RAMADHAN	22
125	15510105	FIRDAUS GUNUNG JATI	22
126	15510106	AHMAD SYAHRUL SYARIFUDDIN	22
127	15410129	MUHAMAD JAUHARIL QOLBI	22
128	15510107	ABDUL ROHMAN WAHID	22
129	15520089	AHMAD DANI NASHRULLAH	23
130	15650062	WIRANDA AVIV ALFIAN	23
131	15320097	MOCH NASIKHUN AMIN	23
132	15510108	MUHAMAD ZAILANI BURHANSYAH	23
133	15610071	MUSTAINUL IHWAN	23
134	15610072	UMAR ZUKI	23
135	15660065	AHMAD ASADBAZ	24
136	15320098	EKO SUCI PRIYONO	24
137	15320099	MOCHAMMAD NAFIK MAKSUM	24
138	15410132	MUHAMMAD SUFIATUR RAHMAT	24
139	15410133	AHMAD FARAFIS HAKKARI	24
140		MUHAMMAD AMILUDDIN BIN MANSOR	24
141	15620072	ALKAF MAHI ISMIANTO	26
142	15320101	ABDUL HAMID	26
143	15610073	ARRAFI KURNIA RASYID	26
144	15660068	YOGI PRAKOSO PAMBUDI	26
145	15520090	FAJRIN HAQIQI	26

146	15630080	BURHANUDDIN RONGGOPURO	26
147	15630081	ALFIAN GHANA KUSUMA	27
148	15320104	BOB BIMANTARA LEANDER	27
149	15520093	MUHAMMAD KAMALUDDIN	27
150	15130101	ANGGA DWI KURNIAWAN	27
151	15410136	ACHMAD ZUNIAR FIRMANSYAH	27
152	15510111	MOHAMMAD ALAUDIN ALEXUMEIN	27
153	15510112	YONGKI KARISMA FIANDO	28
154	15610074	AHMAD ULUL HAZMI	28
155	15610075	M. SYAMSU DLUCHA	28
156	15410140	IBRAHIM HASAN	28
157	15170026	AHMAD UBAIDILLAH ZAIN	28
158	1	SARA MOSTAFA AHMED SHOKSHOK	28
159	15510113	M. LUKI LUQMAN	28
160	15320106	ELANG HERDIAN PUTRA	29
161	15610076	ARIK ADI PRAMONO	29
162	15660069	MALBI RASE HISKARA	29
163	15660070	AKBAR MAULANA M.Y	29
164	15410144	ABDULRAHMAN AMAR	29
165	15520095	HAFIDZ NUR LUTHFI	29
166	15110080	A.BURHAN RIFAI	30
167	15520096	RISKIAWAN PUTRA	30
168	15410146	MUCH. ROMI IMANUDIN	30
169	15320109	ARINDRA NOOR GHOZALI	30
170	15630085	ALDI DWI PRASETIYO	30
171		MOHAMMED YOUSIF ESHAG AHMED	30
172	15660071	AHMAD RIZAL IRSYAD ASFALI	30
173	15510116	AHMAD NAUFAL MUZAKKI	31
174	15670037	BARIQ BAHAUDDIN FATHI	31
175	15510118	RIO SEPTIAN HIDAYATULLOH	31
176	15320112	SYAMS SHOBAHIZZAMAN A.	31
177		ABDALRAOF NSRALDIN MOLAD	31
178	15320114	NAJIH AKBAR	31
179	15640049	AHMAD AMIRUL FAIZIN	32
180	15620077	MALIK NURIS SU'AIDI	32
181	15410148	WILDAN ULIL HUSNA	32
182	15620078	SEPTIAN TRI WICAKSONO	32
183	15510120	RIZKY NURHIDAYAT PERDANA	32
184	15650064	MOH. LUTFI ZAKARIA	32
185	15410197	SIBRO MULIS	34
186	15210107	JA'FAR WIBOWO	34
187	15110125	SYIHABUDDIN AL ANSHORI	34
188	15230048	WILDAN ANSORI NASUTION	34

189	15110126	MOC.HAMDAN.KHUZAINI	34
190	15150096	AHMAD SYAFRI NUR PERDANA	34
191	15640066	AEP MUHAEMIN	36
192	15540051	TEGUH WILDAN HILMAWAN	36
193	15220112	RIO RIZKI RISANDO	36
194	15510184	MUHAMMAD SYARIPUDIN	36
195	15150100	AHMAD TAQIYUDDIN W	36
196	15410061	MUHAMMAD CHOLIFATUS SUHRO	36
197	15530022	FARIS YAHYA ZAKARIA	37
198	15110128	AHMAD MUSHAWWIR RAMADHAN	37
199	15220117	DAIH AKHIDZU MAFAZAN	37
200	15530024	ALFIN MAY PURBIANTO	37
201	15170032	M.IQBAL ALFIANSYAH	37
202	15230049	NAUFAL YULIAN AKBAR	37
203	15150101	MUHAMMAD FAKHRUDDIN AMIN	38
204	15110132	M. ALI MUSYAFA'	38
205	15510186	AHMAD NU'MAN NAUFAL	38
206	15210109	IRFAN MAULANA SAHPUTRA	38
207	15320156	RIFQI MUZAQI	38
208	15530025	MUHAMMAD FAISAL RIDWAN	38
209	15210110	AHMAD QOWIYUDIN	39
210	15650100	YUL <mark>FI</mark> AN AKBAR K	39
211	15220119	MUHAMMAD FAJARUDDIN SHIROTH	39
212	15530026	JAUHAR MAQNUN ASYARI	39
213	15510187	AMIR ALHUFFI	39
214	15220122	MUHAMMAD BAHRUL IRHAMNI	39
215	15220123	SYAMSU RIJAL	40
216	15530027	MOHAMMAD PURNOMO	40
217	15210111	AHMAD RIYADZUL HILMY	40
218	15110140	M.HASRIL HARUN ZAIN	40
219	15310090	MOH. IZA AL JUFRI	40
220	15110142	DANA ROSYIDAL AQLI	40
221	15230051	ABDUL HAMID MARZUKI	41
222	15210112	SYAMSUD DHUHA	41
223	15210113	DIMAS ABDUL FATAH SALAMON	41
224	15320150	DWIMAS ARIE SUPANGKAT	41
225	15650101	MUHAMMAD FIRYAL ALFARISI	41
226	15540054	IMAM FIKRAN	41
227	15650102	YASTAQIIM MUQORROBIN	42
228	15140100	ADIB AZHAR IRKHAMI	42
229	15320152	KEVIN FAUZUL ADHIM	42
230	15410201	MOH. ARVANI ZAKKY AL KAMIL	42
231	15140101	MOH. FATHUN NI'AM	42

232	15670053	MOKHAMAD ALI RIDLOH	42
233	15110146	MUHAMMAD LUTHFI EFENDI	43
234	15660092	BAYU DEWA ANGGONO	43
235	15310096	MUHAMMAD ILMI HAFIZI	43
236	15670054	MUHAMAD HABIBI AGMILA	43
237	15220126	IRCHAM ROMADHON	43
238	15170034	M.AFFAN FARIZI	43
239	15210159	MOHD RAHMAT BIN SAPEAN	45
240	15510189	MUHAMMAD ATHO' ILLAH	46
241	15540055	ULIL AZMI YON ARI WARDANA	46
242	15520126	YUSRIL IHZA SYAHPUTRA	46
243	15220129	MOCHAMMAD FAISHAL AMIN	46
244	15110147	MUHAMMAD JAUHAN FARHAD	46
245	15210118	MUHAMMAD ALBI ALBANA	46
246	15140103	CHOIRUL ANAM	47
247	15110149	MUHAMMAD FALACH	47
248	15210119	MUHAMMAD SHULHAN AFIFILLAH	47
249	15130130	FACHRUL ZAIN ALGHOZI	47
250	15170036	FAIZUL GHUFRON	47
251	15110151	DZULFIKAR MAULANA DZUSTIAN	47
252	15660095	FALHAN SAFRANI AWWAL	48
253	15650103	ABD <mark>UL</mark> AZIZ ISWA <mark>HYU</mark> DI	48
254	15220131	ALI YAHYA FIRMANSYAH	48
255	15110153	FAJAR MUDZAKKIR MAULANA	48
256	15320158	MUHAMMAD NASHRULLAH MASRUR	48
257	15410204	AGUNG KURNIAWAN	48
258	15110154	ACHMAD AINUR RIDLO	49
259	15310102	M.IQBAL ADIB	49
260	15510191	M.AFFAN AMIN	49
261	15110155	IMAM ROHMANUDIN	49
262	15150111	MUHAMAD ROFI	49
263	15520127	ARDHIYANTO DWI QURRATA A'YUN	49

Pedoman Wawancara dengan Musrif Pusat Ma'had jami'ah

1.	Bagaimana pengembangan bahasa arab di Pusat Ma'had jami'ah?		
2.	Kesuliatan apa saja dalam mengembangkan bahasa arab di Pusat Ma'had jami'ah?		
3.	Kegiatan apa saja untuk mengembangkan bahasa arab di Pusat Ma'had jami'ah kususnya percakapan bahasa arab?		
4.	Bagaimana antusias mahasiswa dalam mengikuti kegiatan bahasa kususnya percakapan bahasa arab?		
5.	Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran percakapan bahasa		
	arab?		



١..



صورة لمواد المحادثة في الإنتاج المطورة



صورة موضوعات العبارات في الإنتاج المطور



صورة موضوعات المفردات في الإنتاج المطورة



صورة الإفتتاح للإنتاج المطور

Pedoman wawancara untuk mahasiswa

- 1. Bagaimana pembelajaran (maharoh kalam) bahasa arab di pusat ma'had jami'ah?
- 2. Bagaimana bahan ajar yang digunakan untuk pembelajaran percakapan bahasa arab seharihari?
- 3. Apakah bahan ajar yang digunakan untuk pembelajaran percakapan bahasa arab sehari-hari sudah membantu anda dalam meningkatakan percakapan bahasa arab anda?

Tes sederhan kepada mahasiswa

pertanyaan	aspek
ماذا نقول عربية "tas"؟	من المفردات
ماذا نقول عربية "kaos"؟	
ماذا نقول عربية "kaca"؟	
ماذا نقول عربية "cermin"؟	

ماذا نقول عربية "kasur"؟	
ماذا نقول عربية ''selamat tahun baru''؟	من العبارة
ماذا نقول عربية "?berapa nomer hpmu?"	
«"siapa nama bapakmu" ماذا نقول عربية	4/
المحادثة في المكتبة. (كم مدة تسمح لي أن	من المحادثة
أحتفظ بالكتب؟)	13
المحادثة في الفصل (هل عملت الواجبات؟)	313